絶賛好評発売中

KCM吉河美希作品

ヤンキー君とメガネちゃん

①～　以下続刊

ヤンキー君とメガネちゃん

前から心臓が
バクバクいってたり、案の定前日は
一睡もできなかったりと、はたから見たら
ヤベェ～ぞアイツ状態でしたが、
会場のSHIBUYA TSUTAYAさんをはじめ
多くの関係者の方々に支えられ、
無事大成功を収める事ができました!!
炎天下の中来て下さった100名の方々、
幸せな時間をどうもありがとう!!

よた、やりたいな。

ヤンキー君とメガネちゃん

© Miki Yoshikawa/Weekly Shonen Magazine 2009

Yankee kun and Megane chan

© Miki Yoshikawa/Weekly Shonen Magazine 2009

SHONEN MAGAZINE COMICS

ヤンキー君とメガネちゃん

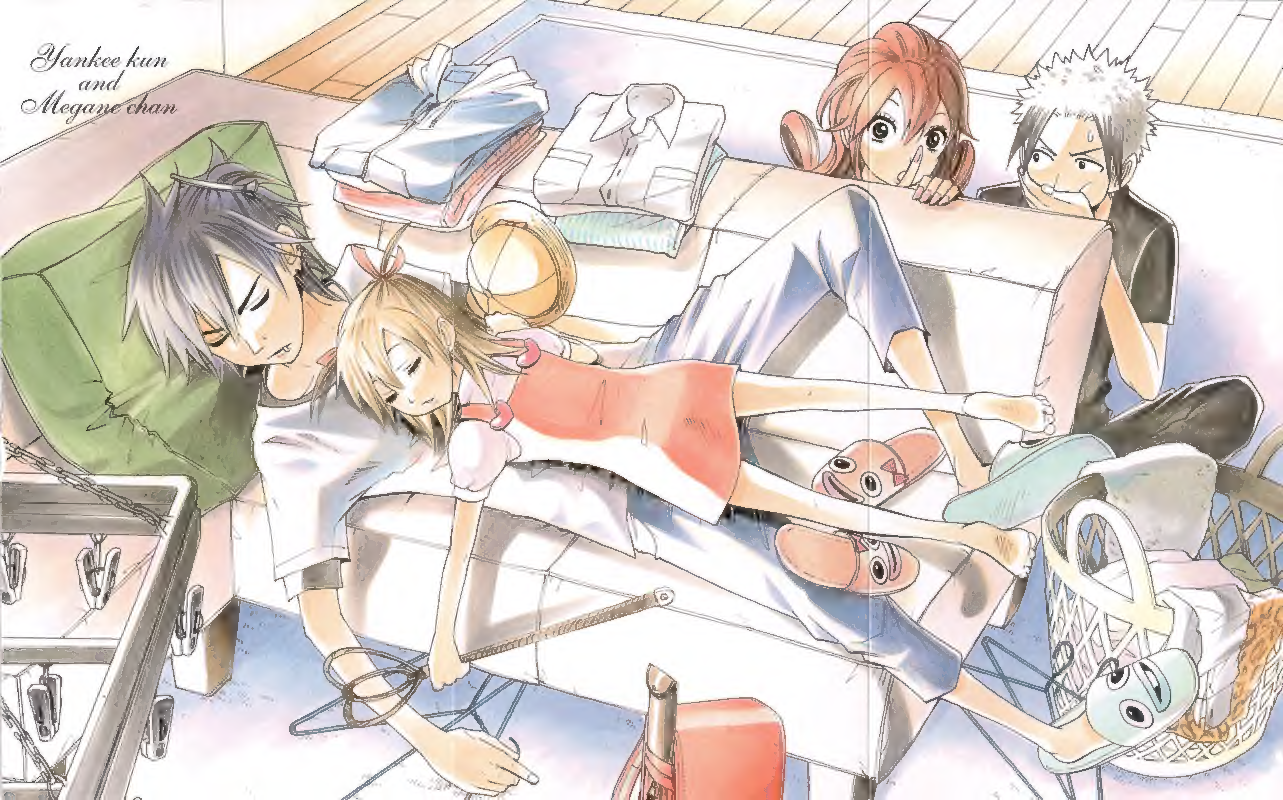
YANKEE-KUN & MEGANE-CHAN

BY MIKI YOSHIKAWA

14

ヤンキー君とメガネちゃん

© Hiki Yoshikawa/Weekly Shonen Magazine 2009


Yankee kun
and
Megane chan

ヤンキー君とメガネちゃん

ヤンキー君とメガネちゃん 14

吉河美希

MIKI YOSHIKAWA

KCM4186

KC MAGAZINE

ヤンキー君とメガネちゃん 14

吉河美希

講談社

9784063841862

雑誌 42269-86

ISBN978-4-06-384186-2

C9979 ¥419E(0)

講談社
定価：本体419円（税別）

1929979004194

新旧生徒会対決決着!!

勝負の後は浴衣で花火!

夏山バカンス!!

ヤンキーたちが

高校最後の夏に遊びたおす!!

恋もあるかも!?

ヤンキー君とメガネちゃん

RINKA HIMEJI (SENIOR)
FORMER STUDENT COUNCIL SECRETARY. A YANKEE GIRL WHO IS GREAT AT CALLIGRAPHY. SHE ADORES HER FORMER LEADER HANA. SHE CAN'T HELP BUT LIKE CATS.

MAKOTO KUMAGAWA (SENIOR)
A VOLLEYBALL CLUB CUTIE. SHE GETS ALONG WELL WITH THE FORMER STUDENT COUNCIL. HER HOBBY IS VIDEO GAMES. RECENTLY, IN DRAGON QUEST IX, SHE EARNED THE TITLE OF "STRONGEST GROTTO CHAMPION!"

HANA ADACHI (SENIOR)
FORMER STUDENT COUNCIL PRESIDENT. DUMBER THAN A BAG OF HAMMERS -- AND WITH FIGHTING STRENGTH THAT RIVALS THE "LEGENDARY HEROES" OF DRAGON QUEST?!

DAICHI SHINAGAWA (SENIOR)
FORMER STUDENT COUNCIL VICE PRESIDENT. ALTHOUGH RETIRED FROM THE STUDENT COUNCIL, HE'S STILL A SOFT-HEARTED YANKEE. IN DRAGON QUEST, HE'S THE "QUEST HERO."

ITSUKI KAGAWA (JUNIOR)
MON SHIRO STUDENT COUNCIL PRESIDENT. A STOIC, YET AWKWARD GUY. SOMETIMES, HIS IDIOCY APPROACHES HANA'S LEVEL.

AKITA KITAMI (JUNIOR)
STUDENT COUNCIL VICE PRESIDENT. HE WANTS FRIENDS, BUT HIS COMMUNICATION SKILLS ARE SO ABYSMALLY BAD THAT HE CAN'T MAKE ANY. HE LIKES ANNA, RIGHT?

NACCHI & MACCHI (BOTH JUNIORS)
THESE TWO "GAL" DUDES FILL THE ROLES OF THE SECRETARY AND TREASURER. THEY'RE ***TOOOTALLY*** FLASHY!

ANNA ICHINOMIYA (FRESHMAN)
STUDENT COUNCIL VICE PRESIDENT. A STRONG-WILLED GAL. IN MIDDLE SCHOOL, SHE WON A NATIONAL CHEERLEADING COMPETITION. SHE'S ACTUALLY PRETTY CAPABLE.

KAIRI SHINAGAWA (COLLEGE FRESHMAN)
DAICHI SHINAGAWA'S OLDER SISTER. DESPITE HER BEAUTIFUL APPEARANCE, SHE'S PRETTY MEAN.

HIKARU AKITA (MON SHIRO HIGH ALUM)
THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT BEFORE HANA. USUALLY, HE'S PRETTY LAID BACK. IF YOU SAY HE'S "LIKE A GIRL," HE DOES A COMPLETE 180 AND GETS REALLY VIOLENT. SHINAGAWA AND IZUMI'S NATURAL-BORN ENEMY?

GAKU IZUMI (SENIOR)
FORMER STUDENT COUNCIL VICE PRESIDENT. HIS FORMER GOAL WAS TO BE THE BEST AT BOTH STUDYING AND FIGHTING. HAS A ***WICKED SICK*** FASHION SENSE.

SEIYA CHIBA (SENIOR)
FORMER STUDENT COUNCIL TREASURER. A GENTLE GIANT. HE'S REALLY GOOD AT STUDYING AND VIDEO GAMES, ***NOT*** SO GOOD WHEN IT COMES TO FIGHTING AND ROMANCE.

第14巻授業内容

112限目 P005	瞬殺じゃーー!!
113限目 P023	エッサー！　オイサー!!
122限目 P041	今後の俺には要注意だぜ!!
123限目 P059	どんな見方してんだよ!?
124限目 P077	ダーーッと渡すって何だ？
125限目 P095	大地って呼んでやるよ。
126限目 P113	パンクじゃねえな。
127限目 P137	代わりはいらねーー。
番外編 P155	メガネ君とヤンキーちゃん

この漫画はフィクションです。実在の人物、団体、出来事等とは関係ありません。
<掲載／週刊少年マガジン2009年第27号～第34号
番外編は月刊少年ライバル2009年8月号に掲載>

PERIOD 120

INSTA-KILL!

YAK

YAK

SMIRK

THERE'S NO WAY CHIBA WILL LOSE TO THAT FRESHMAN ANNA!

DON'T TAKE US LIGHTLY!

FROM HERE ON OUT WE'LL BE GIVIN' YA A TASTE OF YER' OWN MEDICINE!

YOU GOTTA BE SHITTING ME!!!

ER-

SHOW 'ER WHO'S BOSS AROUND HERE!!!

SPLUUUDGE

GLUGH!

SLUUURP...

WHAT THE HELL IS THIS!?!

HOW CAN SHE POSSIBLY WALK NORMALLY IN THIS SWAMP?!

EW BUH-ROSS! AND THIS OUTFIT LOOKED SOO GOOD ON ME!

YEAH OR MAYBE

HEY CHIBA !!!!

DON'T YOU DARE LOSE TO HER!!

WAIT!!

SOME-THING'S UP WITH ANNA!!

HUFF HUFF

splash

ANYWAY, DON'T LOSE NEXT TIME!!

RIGHT! LEAVE IT TO ME!

.. SHE'S BUOYANT 'ROUND "HERE".

THA-- THAT MAKES SENSE.

IT'S 'CUZ...

TIGHT ROPE WALK

TREA-- SURE HUNT

SSHHHING!!

SNOW-CONE EATING

SECONDS!

ANNA... SHE'S . HOW DO I PUT THIS. ?

... ...

SHE'S SO FAST!

SHE'S QUITE AN ASSET!

RMB RMB RMB RMB

IF YOU THINK THIS IS THE END..

THEN YOU AIN'T SEEN NOTHIN' YET!

YEAH! DON'T UNDER-ESTIMATE US, BUB.

I, UH, DID NOT KNOW THAT!

POINT

KAGAWA!

IT'S TIME.

AND HE'S FACING...

AND

A-ADACHI-SAAN...

I'LL DO MY BEST!

STAGGER

STAGGER

BECAUSE WE'RE CURRENTLY LEADING THE BOARD ON EVERY COUNT!!

RMB

RMB·RMB

THERE'S ABSOLUTELY NO WAY THEY CAN WIN

BECAUSE KAGAWA JUST CAN'T BE BEAT!!

GUESS IT'S TOO BAD FOR THE FORMER PRESIDENT...

FINISH

GO PAST THE WATER, CROSS THE BRIDGE, AND FASTEN THE SASH TO THE ANCHOR ON THE OTHER SIDE!

THIS TIME, THE MATCH WILL BE BY THE SEA.

NOW IT'S TIME FOR THE THIRD ROUND!

START

WOOG

HUH... SO, I CAN USE THIS...

WOOG

.. TO BREAK UP THE "TRAFFIC JAM".

YOU WANT A PIECE OF ME?

RAAAH!!

WUMP WUMP WUM

GET OUTTA THE WAY!!

YOU'RE THE FIRST!!

WHAT'S WITH THIS GUY?!!

WHA...

ANYONE WHO FALLS SHOULD PROCEED BACK TO THE STARTING POINT!!

KER-PLUNK!!

INSTA-KILL!!

THIS IS GETTING BORING.

GRR

YARR

YA DAMN BRAT!!

PAAN

THAT TROPHY IS MINE!!

?

WHAM!

BLAM!

AIEE!

WHOA!!

!

AAAAAH!!

GYAAAAAH!!

WHAT IN THE WORLD?!

WHAT'S THAT?!

BO

OH

FW

SSH

WHA-

...HUH?

S H W A A A

IT'S A ONE-ON-ONE NAVAL BATTLE!!!

WHOAAA! LOOKS LIKE THEY'RE GETTING PUMPED UP !!!

MAN .. WE'RE TOTALLY OUT OF OUR LEAGUE HERE..

THAT COOL GUY AIN'T ORDINARY EITHER!

NO... NOOO WAY!!

THAT'S THE FOUR-EYED SCHOOLGIRL WITH THE BRAIDS?

WOO

AK

SM

SWS

SH

THUMP

I'VE BEEN WONDER-ING
. FOR A WHILE NOW .
WHA?!

I'M THE *FORMER* STUDENT COUNCIL PRESI-DENT!!

SEMPAI

JUST WHO *ARE* YOU?

ME?

RA

KOOM

SM

AK

PLOOSH!!

...SO THAT'S IT.

HEH

DID THAT REALLY HAPPEN?!

NO WAY...

IS HANA ADACHI?!

WHO IN THE WORLD...

huff

SHINA-GAWA KUN

OK!!

SWIP

CLAP CLAP CLAP

THE SASH!

PASS IT OVER HERE!! C'MON!

HEY, ADACHI!

PLOOSH!!

HUH?!!

SO WHAT THE FUCK WAS THAT FIGHT FOR?!!

THEY HAVE TO START OVER AFTER ALL THAT?!

WHAT THE HELL?!!

OW!!

TAKE IT!!

GO KITAMI!

GO SHINAGAWA!!

COULDN'T YOU HAVE PASSED IT NORMALLY?

I WON'T LOSE!!!

NOW IT'S ON!!!

YANKEE GOON
EDITOR/TYPESETTER: DR.SUNSHINE
TRANSLATORS: KUSARU, WANDERINGDAYS,
CASULI,KAELYNN, ANNA
CLEANERS: GMQ, SHIROKIRYUU, DRUIDZ, NO LESS
QC/WEBHOSTING: ICE BLUE
COMMENTS? QUESTIONS? CONCERNS?
Leave a message at
http://yankeegoonscans.blogspot.com

PERIOD 121

HEAVE! HO!

THE LAST RUNNERS ARE FINALLY STARTING!

THE GOAL WILL BE TO RUN AROUND THE LIGHT-HOUSE-

ALONG THE COASTLINE AND GET BACK HERE WITHIN THE HOUR!

BUT EVEN THOUGH IT *LOOKS* CLOSE, IT'S QUITE A WAYS OFF

AND IT'S HARD TO RUN ON SAND

Shiota Beach Tourist Guide

WHAAAT! THAT'S, LIKE, THE ***EASIEST*** EVENT - ***EVER!***

SO, LIKE A ***MARA-THON,*** HUH?

... I WONDER IF THEY'LL BE ALRIGHT?

AND WITH THE SUN BLAZING OVERHEAD

GRAAAAH!!

RMB RMB RMB RMB

...WON'T LOSE!!

I DEFINITELY...

DAMN THAT BASTARD KITAMI ! I CAN'T BELIEVE HE'S KEEPING UP WITH MY PACE!!

WELL IT LOOKS LIKE THE RACE IS COMING ALONG.

. WITH THE NEW AND OLD STUDENT COUNCIL IN THE LEAD!!

LATER!

SHWEEE!!

WHAT?!

HOW LONG ARE YOU GONNA SPRINT FOR?

IF THIS IS AS FAST AS YOU CAN GO, THEN LEMME SHOW YOU HOW IT'S DONE!

TUMP...

TUMP...

TUMP...

HEY NOW, DON'T FORCE YOURSELF ON MY ACCOUNT!

OH YEAH?!! I'M JUST GETTIN' STARTED!

DON'T COME CRYIN' TO ME LATER!

DON'T YA MEAN YOUR-SELF?

NO, YOU!

DUM DUM DUM DUM DUM

WOOOO

SHA

HAHH

HUFF...

GASP

WAA

HAH... SPEAK FOR YOUR-SELF

NOT TALKIN' SO MUCH NOW, HUH?

HUFF

WE AIN'T GETTIN' ANY CLOSER!!

WEEZ

SHIT. NO MATTER HOW MUCH WE RUN...

THUD.
FLOP.
PLOP.
KTCH
KTCH
WOB
WOB
WATER ...!!
SOOO HOT..
AIN'T THIS EVENT...
H-HEY, Y'KNOW..
WUMP!!
TAKING THINGS A LITTLE TOO FAR?!

SHINA-GAWA-KUN!!

WHA-WHAT?! WHAT THE HELL IS GOING ON?!

WE'RE ALREADY HAVING RUNNERS DROPPING OUT ONE AFTER ANOTHER?!

WHA

WOA

WHH

...OUR *TRADITIONAL ANNUAL SURVIVAL RACE!!*

!

SHIOTA RESORT

SO IT'S FINALLY STARTED, HUH?

JUST THINK ABOUT IT...

THIS MATCH SEEMS REALLY *SIMPLE* AT FIRST GLANCE, BUT THAT'S *NOT* THE CASE AT ALL.

?

SURVIVAL?

AND THE UNSTABLE FOOTING OF THE SAND.

...WILL SAP THEIR STAMINA WITHOUT MERCY!!

THE *GAZE* OF THE *BLAZING WHITE SUN...*

...WILL DRIVE THE RUNNERS INTO A *SCORCHING HOT HELL!*

EVERY YEAR PEOPLE DROP LIKE FLIES!!

THEY NEVER EVEN *MAKE IT* TO THE GOAL!!

AND WITH THE TIME LIMIT AMONG ALL THAT!

TIME LEFT 00 HRS 36 MIN

HEAT AND *THIRST*

...AND FINALLY *FATIGUE!*

GULP

氷

SWHOO...

HEY... KITAMI.

I'VE GOTTA LITTLE SUGGES-TION.

...WHAT, THE HELL AM I GONNA DO?!

SHUFF

SHIIIIT...! I'VE GOTTA BEAT SHINAGAWA!! BUT IN THIS SITUATION...

HUH?

ROLL

...AND JOIN FORCES!

LET'S HAVE A ONE-HOUR CEASE-FIRE...

TH-THAT'S

HE'S RIGHT WE WON'T MAKE IT JUST LYING AROUND LIKE THIS

IT'S A GREAT PLAN, Y'FEEL ME?

BUT IF WE KEEP THIS UP, WE'LL *BOTH* END UP COLLAPSING. HOW'RE YOU GONNA FACE THE OTHERS *THEN*, HUH?!

LOOK, IT'S NOT LIKE I'M *MR. HAPPYPANTS* ABOUT THIS, EITHER

AS IF!! I AIN'T JOINING FORCES WITH THE ENEMY!!

... IT LOOKS LIKE I'VE NO CHOICE BUT TO FOLLOW SHINA-GAWA'S PLAN.

O-HO! I *KNEW* YOU WERE A MAN OF REASON, KITAMI~

FINE! IT'S A DEAL.

IT'S A HARD PILL TO SWALLOW, BUT...

NOW, Y'SEE, I HAVE A *GREAT* PLAN FOR THAT!

SKIFF

SKIFF

WHOA... SERIOUSLY?!

YEAH.

WELL, FIRST WE'LL NEED TO FIGURE OUT HOW TO GET TO THE GOAL LIKE THIS...

TVFF

TVFF

LIKE WHAT TO DO ABOUT THIS HARD-TO-WALK-ON SURFACE.

PAT

PAT

SEE HOW THE SAND'S ALL *HARDENED* NEAR THE WATER'S EDGE?

LOOK OVER HERE!

SSHOO...

WELLP, SO MUCH FOR *THAT* IDEA

SPLASH!!!

IF YOU JUST RUN ALONG THE WATERLINE LIKE THIS, YOU'LL-

SLOSH

SLUSH

PLUS, IF IT WAS *THAT* EASY THEN *EVERYONE'D* RUNNING THERE, WOULDN'T THEY?!

OH MAN.

IT'S *BECAUSE* WE DON'T HAVE ANY IDEAS THAT WE'RE IN THIS *MESS!*

--AND WHAT THE HELL'RE YOU SNAPPIN' AT *ME* FOR?!

WOB WOB

I DON'T SEE *YOU* COMIN UP WITH ANYTHING BETTER...

WE JUST HAVE TO MAKE ONE LAP AROUND THE LIGHT-HOUSE, RIGHT?

SO...

F-FOR REAL?!

A WAY THAT'LL KEEP THE HEAT OFF AND STOP OUR FEET FROM HURTING!!

HOOLY CRAP! DUDE, I JUST HAD AN AWE-SOME IDEA!!

ALL WE GOTTA DO IS *SWIM* AROUND!

THAT'S A ~~RETARDED~~ DETOUR.

WHAT'S UP WITH THIS GUY?!

HE'S BEEN ACTING LIKE A BIG SHOT THE WHOLE TIME!!

YOU NEVER KNOW TILL YOU TRY! C'MON!

IT CAN'T BE DONE, MAN!

THERE'S *NO WAY* WE'D MAKE IT IN TIME!

WHAT?!

IT'S FASTER JUST TO RUN IN THE SAND!

DAMN IT.

LOOKS LIKE WE'VE GOT NO CHOICE BUT TO WALK ON THE SAND.

PHEW!

SPLASH

WHAT SHOULD WE DO?! *TIME'S RUNNING OUT!*

AT THIS RATE WE WON'T EVEN GET TO THE *FINISH LINE*, NOT TO SAY ANYTHING OF *COMPETING!*

VRMMM

!

ALRIGHT ALRIGHT!

I'M TELLIN' YOU, WE CAN'T DO THAT *EITHER*. THAT'S WHY-

....

OH, I GET IT..

?

...WE COULD DO IT *LIKE THAT!!*

HEAVE!

HO!

SKWIFF

SKWIFF

HEAVE!

NO!!

UH-HUH.

SO BY "THAT WAY" HE MEANT

HEY!! I CAN'T HEAR YOU!!

SHUFF

SHUFF

SHUFF

LIKE THIS?!!

SKIFF

BLUUSSH..

HO.

HEAVE!!

HO.

ALRIGHT

HEAVE!!

SKIFF

SKIFF

ALRIGHT, NOW HOOO!

SUCKS FER' YOU, BUDDY

I'M NOT A LAMEASS SAILOR. SO LEMME OFF THE HOOK!

HEY, HEY!! PEOPLE ARE STARING RIGHT AT US!!

JUST LEAVE IT AT "HO". WILLYA?!

Teeheee! how CUUUte!

WHOA!! WHAT'S THAT?!

SHIOTA SNACK

LOHAS

*LOHAS A society of ecologically-minded peop-e who buy green Think "Sierra Club"

TMP

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?! YOU HAFTA *REPLY!!*

THEN CAN'T WE DO THIS SOME OTHER WAY?!

HM? AIN'T IT *OBVIOUS?*

IT'S 'CAUSE YOU'LL MATCH YER' BREATHING TO THE RHYTHM!

WHAT'S THE *POINT* OF RUNNING WITH THIS CHANT, ANYWAY?!

WE'LL BUILD TEAM SPIRIT IF WE REACH THE GOAL *TOGETHER*

...WON'T WE?

SHINAGAWA, WHERE ARE YOU?!

AS I THOUGHT, IT MUST BE TOUGH OUT THERE

TIME LEFT 00 HRS 03 MIN

WELL, THERE'S ONLY A LITTLE BIT OF TIME LEFT!!

NOBODY'LL WIN *THIS YEAR* EITHER, I'LL BET

OBVIOUSLY WE CAN'T HAVE Y'ALL THINKING THIS CONTEST IS A WALK IN THE PARK!

MOST OF THE TIME, NO ONE EVEN *MAKES* IT TO THE GOAL.

ACTIN' ALL HIGH AND MIGHTY

N-NO *FREAKIN' WAAAY!!*

WHOA!! I DON'T THINK WE'VE EVER SEEN A SIGHT LIKE THIS BEFORE!!

SHI RESOR

WHAT?!

AW YEAH!

OOOH! IT LOOKS LIKE SOME OF THE RUNNERS MADE IT!

SHIOTA RESORT SPA

SOMEHOW ALL THE RUNNERS

HAVE MADE IT TO THE END!!!

RMB RMB RMB RMB

DASH!

I CAN'T BELIEVE HOW EVERYONE ELSE GOT SO INTO THIS.

EVEN THOUGH I THOUGHT IT WAS SO LAME TO START WITH!!

IT'S THE HOME STRETCH!

HEAVE!

I CAN SEE THE GOAL!!

HO!

YOU REALLY ARE AN AMAZING GUY...

IT'S TIME TO TO SHOW 'EM ALL WHAT WE CAN DO!

THIS IS OUR CHANCE!

I'M SICK OF BEING COMPARED WITH THE *OLD* STUDENT COUNCIL!!

BUT AS IT TURNS OUT...!

I REALLY DID THINK...

THAT WE JUST MIGHT PULL OFF A WIN.

I'M JUST NO MATCH FOR YOU

GOAL★

★GOAL★

I WON !!!

HELL YEAH!!

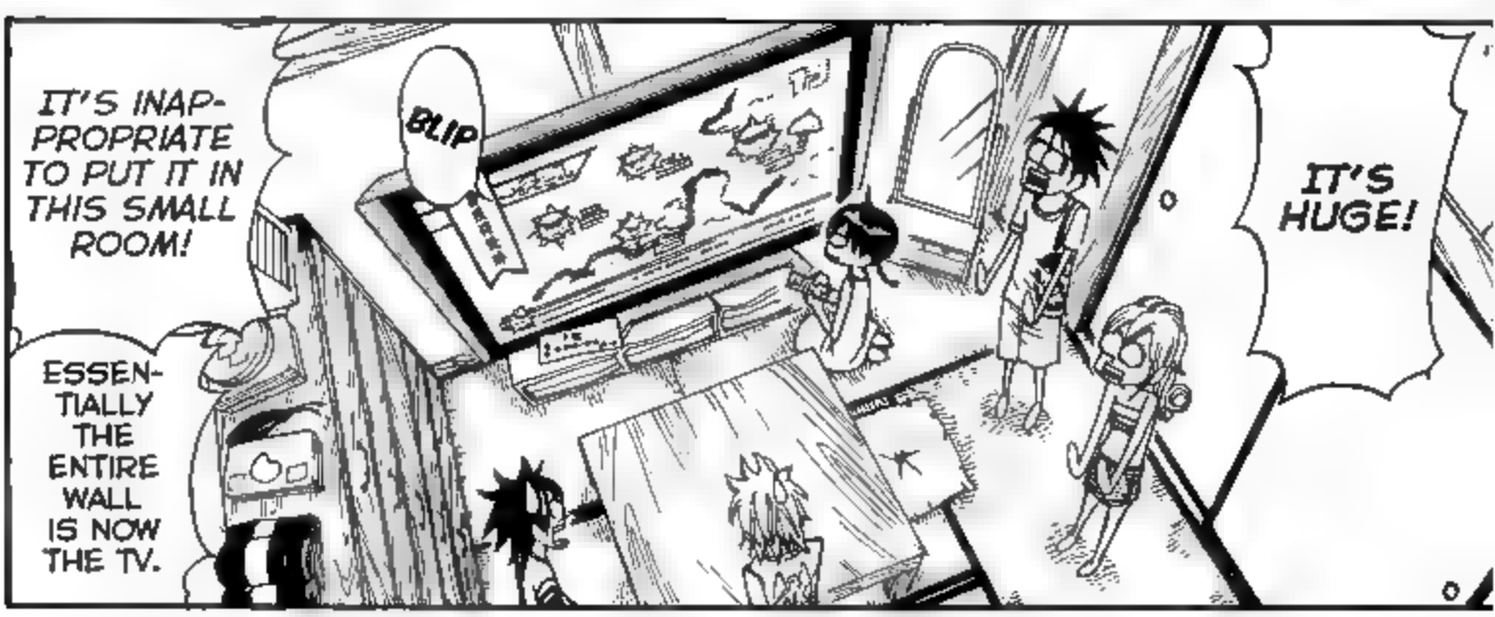
YANKEE GOON
EDITOR/TYPESETTER: DR.SUNSHINE
TRANSLATORS: KUSARU, WANDERINGDAYS,
CASULI,KAELYNN, ANNA
CLEANERS: GMQ, SHIROKIRYUU, DRUIDZ, NO LESS
QC/WEBHOSTING: ICE BLUE
COMMENTS? QUESTIONS? CONCERNS?
Leave a message at
http://yankeegoonscans.blogspot.com

YANKEE-KUN AND MEGANE-CHAN

Period 122

You guys should keep close watch on what I do to figure it out!

CON-
GRATU-
LATIONS
FOR
WINNING
THE
GRAND
PRIZE
TADA~
THE GRAND PRIZE IS A TV!
1ST PLACE
OLD STUCCO


IT'S INAP-
PROPRIATE
TO PUT IT IN
THIS SMALL
ROOM!
BLIP
IT'S
HUGE!
ESSEN-
TIALLY
THE
ENTIRE
WALL
IS NOW
THE TV.

WE DIDN'T
THINK IT'D
BE SO BIG
THAT WE
COULDN'T
PUT IT ANY
WHERE.
WHEN
EVERYONE
SPLIT THEIR
WINNINGS, I
GOT THE TV.
DAMMIT,
THAT PRIZE
IS REALLY
MAKING ME
JEALOUS
...

happy
GETTING BACK TO THE POINT, THIS YEAR'S RETREAT WAS FANTASTIC~
SO YOU MEAN TO SAY ...
RUB RUB RUB RUB
餐券
餐券
餐券

IT LOOKS LIKE IT... THEY'RE ALL ABSORBED IN THEIR PRIZES.
YOU'VE COMPLETELY FORGOTTEN WHAT WE SAID ABOUT THE COMPETITION SHOWDOWN?

SHINAGAWA-KUN, YOU DIDN'T KNOW THE REASON BUT CAME ANYWAY?
HUH?
OH RIGHT, IT'S STILL SUMMER VACATION,
BUT WHY ARE WE ALL AT ADACHI'S?

TODAY'S THE BIG FIREWORKS FESTIVAL!
ADACHI SAID THAT YOU CAN SEE THE FIREWORKS CLEARLY FROM HER GARDEN!

OI! WATER-MELON INCOMING!
BUT HERE WE CAN RELAX AND WON'T HAVE TO DEAL WITH THE CROWDS!
IF THAT'S THE CASE, WHY DON'T WE JUST ALL GO TO THE RIVER-SIDE?
HOT SUMMER

AHHH, SO COLD!
HEY! DON'T SPIT THE SEEDS OVER THERE!
OH! IT'S ADACHI'S GRAN!
I'M EATING NOW!
カリカリ
ちがう
ちがう

SHUT UP ALREADY, THAT'S ALL YOU'VE BEEN ASKING ABOUT ...
I GUESS IT HAS TO BE A LITTLE DARKER FOR IT TO START?
THE FIRE-WORKS... WHY AREN'T THEY STARTING YET?
ヲヲ
ヲヲ
鈴

YUKATA. SUMMER/COTTON KIMONO

WOAH! WHERE DID ALL THIS COME FROM?
I BROUGHT THEM TO THE RETREAT BUT WE DIDN'T HAVE TIME TO SET THEM OFF.
SO LET'S HURRY UP AND START!
LET'S START FIRING OUR OWN!
ALRIGHT THEN! BEFORE THE FIREWORKS START ...
ゴォォ!

!!?

AAAAAH!
OH... IT'S PRETTY DANGEROUS BEHIND YOU ...
WHY DON'T WE DO THIS IN A SAFER FASHION?
OI, THAT'S DANGER-OUS!
UH... W-WAIT ...
HYAH!

BUT... ISN'T THAT GOOD?
YEAH!
DON'T YOU GUYS THINK THAT AFTER THE RETREAT, THEY'RE GETTING CLOSER TO US?
HUU HUU
HUU HUU

HUH?
OH RIGHT, CHIBA,
WHAT'S UP WITH MAKOTO TODAY?
WELL...SHE SEEMED TO BE GOING WITH HER CLUB MEMBERS ...
I THOUGHT YOU WEREN'T GOING TO COME TODAY ...
TODAY'S THE BIG FIRE-WORKS SHOW, USUALLY YOU GOTTA TAKE HER OUT TO SEE 'EM OR SOME SHIT LIKE THAT, YEAH?
RIGHT, THEN WHAT ABOUT YOU SHINAGAWA-KUN?
滋滋滋...
HUH, ME?
N-NO WAY! THE NEXT TIME WHEN WE GO TO THE FARM I'LL THINK UP OF A CHANCE!
OHHH?
YOU'RE NOT WORRIED ABOUT WHERE SHE'S GOING?

WHAT?!

WELL... AFTER SUMMER BREAK'S OVER I'LL FINALLY KNOW!

WHAT DOES THAT MEAN?

ANYWAY! AFTER TODAY YOU GUYS SHOULD KEEP CLOSE WATCH ON WHAT I DO TO FIGURE IT OUT!

IN THE END, THERE REALLY WASN'T ANYTHING SAID AT ALL.

YOU'RE FUCKING GETTING ON MY NERVES!

WAS IT AT THAT MEETING AT AOSUJI? YOU PICKED UP THAT GIRL?

SHINAGAWA-KUN, WHO IN THE WORLD DO YOU LIKE?

HAAH? I GUESS IT'S SOME-THING LIKE THAT ...

WHAT'S SHE DOING RIGHT NOW?

WHAT ...

YOU MUST'VE MISTAKEN ME FOR SOMEONE ELSE?

GOING TO AOSUJI TO MEET UP WITH THAT GIRL...

...TO FINDING OUT IT'S SOMEONE ELSE

...

FROM THAT MEETING AT THE TEST

...

AND MEETING AGAIN AT THE FIELD TRIP

...

IF YOU COME TO OUR FESTIVAL, I'LL TELL YOU WHO IT IS.

I KNOW... WHO THAT PERSON IS.

NOTHING... JUST TALKING TO MYSELF.

HE'S GOING TO ASK ME NOW!

???

WELL, I GUESS I'LL JUST HAVE TO WAIT UNTIL THE FESTIVAL

...

THE FEST-IVAL?

DO YOU LIKE SOME-ONE?
W-WHY ARE YOU ASKING ME ALL OF A SUDDEN?
JUST WONDER-ING.
WHAT ABOUT ME?
EH?
KITAMI, HOW ABOUT YOU?
HUH?
HOT

I DON'T HAVE ANYONE THAT I LIKE!
I... DON'T HAVE ANY!

ONE MORE PROBATION AND I'LL GET KICKED OUT OF SCHOOL!
NOT TO MENTION ALL THAT WORK WITH STUCCO!
RIGHT NOW I CAN'T BE BOTH-ERED WITH ALL THAT!
NO MEANS NO!
DOESN'T SEEM LIKE IT!
OH REAAALLY?
轩笑
轩笑
轩笑

DOES THAT MEAN YOU WANT TO GIVE UP ON ANNA?
HUH—HEY!
OOOH HHHH ...
WELL... I GUESS I'LL TAKE THIS OP-PORTUNITY ...
I'VE BEEN MEANING TO ASK,
WHEN DID SHINAGAWA HAVE AN AUTHORITY ON THIS TOPIC?
R-R-R-REALLY?
SERIOUSLY, DUDE, YOU'LL NEVER CATCH HER WITH THAT KIND OF ATTITUDE!
I SEE, SO THAT'S WHY YOU'RE SO INTENT ON STUCCO!
SHARP
WELL... I...
FINALLY!
O-OH ME?
WHAT ABOUT YOU, IZUMI-KUN?

ADACHI'S HOUSE IS TOO AWESOME!
THIS IS REALLY SOME-THING!
I'VE NEVER SEEN THE FIRE-WORKS THIS CLOSE BEFORE!
THIS IS PRAC-TICALLY THE BEST SPOT IN TOWN!
UM...I DIDN'T FINISH TALKING ...
HOW ...
HOW CAN ...
HOT SUMMER
OI! THE FIRE-WORKS ARE STARTING!
WHAT WAS THAT SOUND?
HUH? REALLY?
!

HUH ...
WOWWW!

HUH?
ADA-CHI?
SIRAA...
YOU'RE ...

BLUSH
AH ...

SENPAI! THAT LAST FIREWORK WAS INCREDIBLE!
AH, WAIT!
LO
GET OVER HERE SO I CAN FINISH!
HANA-SAN! I DIDN'T FINISH BRAIDING YOUR HAIR!

BA-DUM
TA-DUM
WHAT... WHAT WAS THAT JUST NOW?
HUH...? OH, YEAH!
WHAT, YOU WEREN'T WATCHING?
THAT GLOW JUST NOW ...
I THINK I JUST ...

TADA! SORRY FOR THE WAIT EVERYONE!
LET'S ALL WATCH THE FIRE-WORKS!
THE BELT IS TOO TIGHT!

N-NO WAY! THAT'S IMPOSSIBLE!
I MUST'VE SEEN IT WRONG!
HOW COULD IT BE ADACHI?

AW YEAH! LET THE FIREWORKS COMMENCE!
OHHH!
WHICH ICE POP DO YOU WANT?
AWW WHY ARE THE GUYS LIGHTING THE FIRE-WORKS?
WE STILL HAVE YOUR SHARE!
NO-ONE'S WATCHING THE SHOW?
I DEFI-NITELY MUST'VE...
BEEN MIS-TAKEN ...
YUMMY ...

MAHOU-X

PRESENTS YA IN TC

CHAPTER 122

TRANSLATOR: TEI

EDITOR: B-LOL

HTTP://MAHOUXSCANS.WORDPRESS.COM

Period 123

In what way are you looking at them right now?

As summer drew to a close...

WE'RE HERE!

IT'S THE FARM!

YAAAAY!

THIS IS OUR LAST SUMMER VACATION OF HIGH SCHOOL!

LET'S LIVE IT UP THIS TIME!

The time came for the trip Adachi and the girls had planned.

WHY THE HELL DID WE COME TO A *FARM*?!

YEAH, BUT I ENDED UP BEING SUCKED INTO THE HIVEMIND...

CHIBA... WEREN'T YOU THERE WHEN THEY DECIDED ON THIS?

GOOD THING WE PICKED THE FARM!

AND THE AIR IS SO FRESH!

IT'S SO NICE AND COOL HERE!

ADA-CHI...

WHERE SHOULD WE GO FIRST?

WHY DOES SHE LOOK SO MUCH LIKE THAT GIRL?

DURING THAT FIREWORKS SHOW, I CAUGHT A GLIMPSE OF HER WITHOUT GLASSES...

THERE ARE A LOT OF TASTY-LOOKING COWS OVER THERE!

Please don't feed the animals!

...TASTY?! IN WHAT WAY ARE YOU LOOKING AT THEM RIGHT NOW?

I MUST'VE JUST BEEN THINKING ABOUT THAT GIRL AT THE TIME...

SHINA-GAWA-KUN!

SHI NA-GAWA-KUN!

WHAT ?!

MY GOD... I MUST'VE BEEN INSANE TO THINK THAT MIGHT HAVE BEEN *HER.*

SO JUICY! SO TENDER!

Farm-made Ice Cream

IT LOOKS LIKE THERE'S ICE CREAM OVER THERE!

I MISTOOK ADACHI FOR THAT GIRL, RIGHT?

THIS IS MY 2ND ONE!

HOLD ON...

牧場霜淇淋

AND, LET DOWN HER HAIR...

SHINA-GAWA-KUN! SHINA-GAWA-KUN!

SHINA-GAWA-KUN!

IF ADACHI TOOK OFF HER GLASSES...

THEN WOULDN'T THAT MEAN THAT...

Milk Candy

Gift Shop

I FOUND A FOUR LEAF CLOVER!

SHE'D ACTUALLY...

LOOK!

BE REALLY, REALLY CUTE?

YOU CAN HAVE IT.

YOU'RE ASKING US IF WE THINK ADACHI-SAN IS *CUTE*?!

.....

サンホテル 鳩屋

WHAT?!

※SUN HOTEL

NOTHING...

I WAS JUST WONDERING WHAT SHE'D LOOK LIKE WITHOUT GLASSES AND BRAIDS...

WHY DO YOU ASK ALL OF A SUDDEN? WHAT HAP-PENED?

SHIVER

SHIN... SHINA-GAWA...

SHIVER

BUT YOU GUYS HAVE NEVER ACTUALLY SEEN HER...

WITHOUT GLASSES, RIGHT?

YEAH, SHE'S NOT BAD.

WELL NOW THAT YOU MENTION IT,

I DO THINK SHE'S QUITE PRETTY THE WAY SHE IS NOW...

EXACT-LY!

NOPE!

EXACTLY!

AND... AND NOW I *REALLY* WANT TO KNOW WHAT SHE LOOKS LIKE WITHOUT THEM!

EXACTLY!

I WANT TO SEE ADACHI-SAN'S FACE WITHOUT HER GLASSES!

HERE'S THE PLAN.

RIGHT THEN...

DID HELL FREEZE OVER...?

WOW! WHAT'S THIS?

Dining Hall

THIS IS NOTHING OUT OF THE ORDI-NARY.

DON'T BE SO SURPRISED.

PREPARING DINNER ISN'T *THAT* BIG OF A DEAL!

ZOOO

WHO'S TO SAY? WE WON'T KNOW UNLESS WE TRY!

LET ME TAKE THE HELM!

WILL IT BE THAT EASY TO MAKE HER TAKE OFF HER BRAIDS?

HOWEVER...

WELL... I JUST THOUGHT A CHANGE OF HAIRSTYLE WOULD BE NICE EVERY NOW AND THEN.

thump thump

I WAS WONDER-ING...

IS IT TRUE THAT GIRLS ARE REALLY FUSSY ABOUT THEIR HAIR?

HUH?

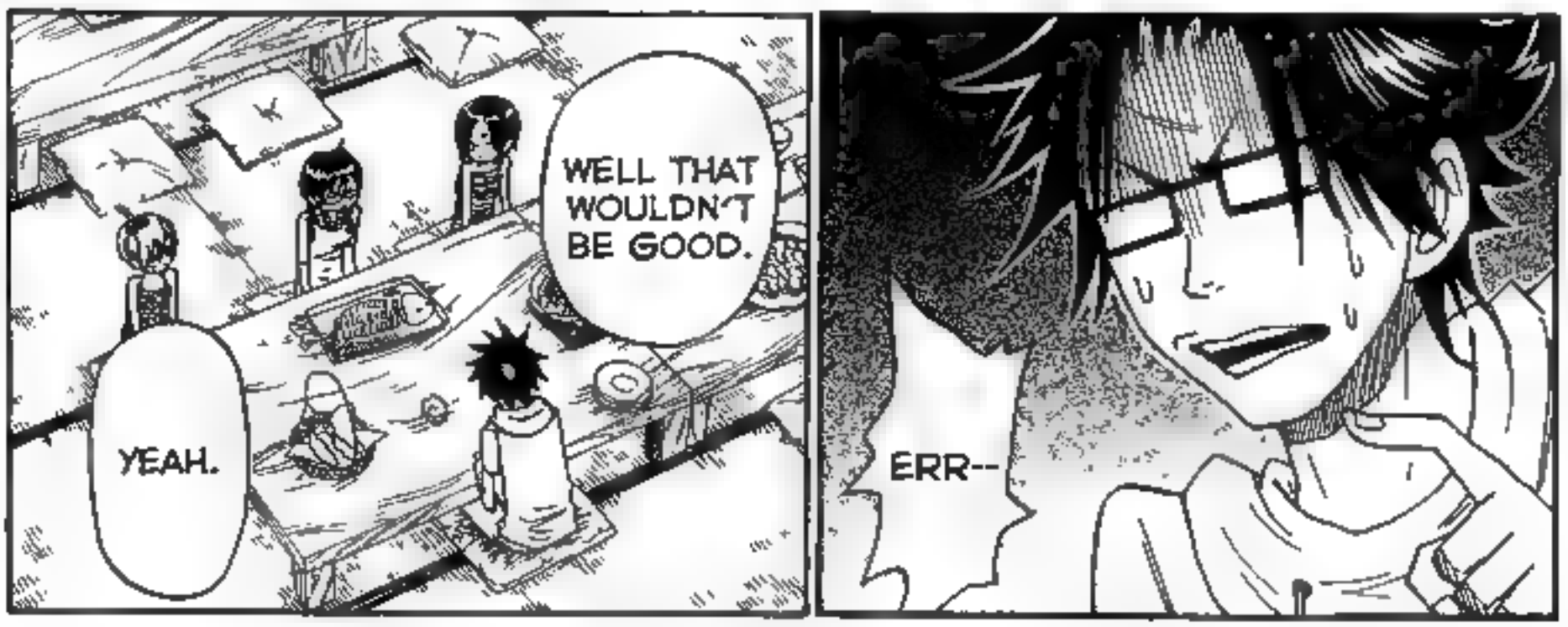
POW!

ME?

ESPECIALLY *YOU*, ADACHI-SAN.

WELL, I WOULDN'T HAVE A PROBLEM WITH THAT, PER SE.
LIKE LETTING YOUR HAIR DOWN FOR EXAMPLE...
HMM...

BUT...
I THINK IT WOULD MAKE ME LOOK *STUPID* OR SOMETHING.


WELL THAT WOULDN'T BE GOOD.
YEAH.
ERR--

MMM, THIS IS REALLY GOOD!

THERE WASN'T MUCH HE COULD DO AT THAT POINT...

B-BUT...

YOU *DUMBASS*, WHY'D YOU AGREE WITH HER SO EASILY?!

IT MIGHT BE A LITTLE DRASTIC, BUT...

I'LL FAKE AN ACCIDENT AND "SPILL" THIS ON HER HEAD.

IN THAT CASE...

IT LOOKS LIKE ORDINARY TACTICS WON'T WORK ON HER.

THERE'S NO POINT IN CHANGING YOUR *OWN* DAMN HAIR!

....

ど'ろ

SERI-OUSLY... DON'T MAKE US DO MORE WORK!

IS *THIS* ALL I'M GOOD FOR? BEING A LAUGHING-STOCK?!

しゅ

!!?

SHIT!

I CAN'T JUST LET HER GO LIKE THAT!

WE'RE GOING FOR A BATH, AND AFTER THAT WE'RE GONNA PLAY SOME GAMES. REMEMBER TO SWING BY OUR ROOM!

HUH?

WELL, THANKS FOR THE MEAL!

LOOKS LIKE THE ONLY WAY...

IS TO TAKE THE *DIRECT* APPROACH!

すた

すた

THAT WAS SO DELI-CIOUS.

ALL I NEED IS TO SEE IT!

BESIDES...

ER... NO... NOTHING LIKE THAT...

GREAT!

STOPS

HUH?

DO YOU WANT US TO HELP CLEAN UP?

WH... WHAT NOW?

.....

I ♥ LINK

WE'LL HELP WITH BREAKFAST, THEN. SEE YOU GUYS LATER!

WHAT?

I HOPED IT WOULDN'T COME TO *THIS.*

YEAH.

THERE'S ONLY *ONE* THING LEFT TO DO.

W-WAIT, HOLD ON!

PEEPING IS *NOT* OKAY!

WE'VE GOTTEN THIS FAR, WE CAN'T FAIL NOW!

IT'S TOO LATE FOR THAT!

I'M *NOT* HELPING YOU IF YOU GUYS GET CAUGHT!

I HAVE TO SEE ADACHI WITHOUT HER GLASSES *NO MATTER WHAT!*

THIS IS THE ONLY WAY LEFT!

IT'S OBVIOUS IZUMI-KUN HAS ULTERIOR MOTIVES ...

SHUT THE HELL UP!

UH....

THERE'S NO ONE HERE...

ALRIGHT, ALREADY! IF WE DON'T GET OUT OF HERE, WE'RE IN BIG TROUBLE!

...

stance

stance

BAH! WE'RE TOO LATE!

ARE THEY ALREADY DONE?

WHEW...

BLUB GLUB BLUUUUB

BLUB BLUB

SHINAGAWA-KUN, HURRY UP!

HAAAH!

WHEW

HUUUUUH?

SO SHE WAS IN THE WATER?

ADACHI...

WHAT'S... GOING ON?

IS *WAY* CUTER THAN THAT GIRL!

HOLD IT!

OH, RIGHT!

HURRY AND GET THAT LADDER OUT OF HERE!

SHINA-GAWA-KUN! HURRY!

!?

WHAT'RE YOU BASTARDS DOING?

CHIBA-KUN, YOU *PIG!*

HUH? WHAT'S GOING ON?

HANA-SAN! THEY'RE SPYING ON US!

GYAAA AAAAA AAAHH!

IT TURNED OUT LIKE THIS.

IN THE END...

MAIOU-X

Presents

CLEANER: Daisy

HTTP://MAIOUXS.AAS.WORDPRESS.COM

DOOM

Summer vacation at the farm-- DAY 2

WHY ARE *WE* IN CHARGE OF CARRYING THE LUGGAGE?

Yankee-kun and Megane-chan

UGH...

ALRIGHT! LET'S START THE LAST DAY OF THIS TRIP!

WE HAVE TO BEAT IT INTO YOU GUYS THAT PEEPING IS A *SERIOUS OFFENSE.*

HUH?

BY THE WAY, SHINAGAWA... WHAT DID YOU SEE AT THE HOT SPRINGS AT THE VERY END?

THIS IS JUST SO RIDICU-LOUS!

N--

SO DID YOU SEE ANYTHING?

BEFORE WE ALL GOT CAUGHT, YOU WERE THE ONLY ONE THAT KEPT WATCHING, RIGHT?

NO...

I DIDN'T SEE ANYTHING.

HUH? ME?

YEAH, YOU...

L-LET'S NOT TALK ABOUT THAT NOW!

CHIBA! WHAT ABOUT YOU?

BA-DUMP

URK!

FWSH

WHAT'S GOING ON WITH YOU AND MAKOTO?

gulp

YOU SAID YOU WERE GOING TO *ASK HER OUT* DURING VACATION.

YOU MENTIONED IT DURING THE FIRE-WORKS, DIDN'T YOU?

tup

tup

WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT...?

IN YOUR BREAST POCKET...

WHAT'S *THAT?*

REALLY NOW? I DON'T RE-MEMBER ANYTHING LIKE THAT...

staaare

HMM?

D... DID I SAY THAT?

tup

tup

fwip!

UH-HUUUH!

Period 124

How the hell does one 'zoom'?

SO YOU WERE PLANNING ON TAKING HER TO AN AMUSEMENT PARK...
AHHHH...

I-I KNOW THAT, BUT...
ESPECIALLY AFTER WHAT HAPPENED LAST NIGHT...
I SEE... GIVING HER THE TICKET IS THE HARD PART.

BUT IF YOU KEEP PUTTING IT OFF, YOU WON'T HAVE ANY TIME LEFT...
WELL... I CAN NEVER FIND THE RIGHT TIME TO DO IT...
SO WHAT'RE YOU WAITING FOR? GIVE THIS TO HER!

R-REALLY?
YEAH... JUST MAKE SURE TO GIVE IT YOUR ALL!

LAST NIGHT WAS OUR FAULT...
SO IF WE CAN, WE'LL HELP YOU OUT WITH THIS.

UHH.... IT LOOKS LIKE SHE'S HAVING A LOT OF FUN...

I JUST SAW SOME FISH!

HANA-SAN, YOUR CLOTHES WILL GET WET THAT WAY!

OOOH, IT'S COLD!

splish

SO NOW WHAT? HOW'S THE MAKOTO SITUATION LOOKING?

RUSTLE

W-WAIT, HOW IS THIS A GOOD OPPOR-TUNITY?!

BGP

GREAT, THIS IS THE PERFECT OPPOR-TUNITY!

GO!

YOU'RE SOAK-ING WET!

LOOK, THERE THEY ARE!

PUT YOURSELF IN MY SHOES!

YEAH, OKAY... YOU'RE RIGHT.

A HA HA!

glug glug

I CAN'T JUST DO IT IN FRONT OF EVERYONE, SHE'LL BE REALLY EMBAR-RASSED!

THAT'S EXACTLY WHY I HAVEN'T ASKED HER OUT YET!

HOW THE HELL DOES ONE "ZOOM"?

WHAT THE HELL?! JUST ZOOOOOOM OVER THERE AND ZOOOOOM ASK HER OUT!

YOU GOTTA GET MAKOTO ALL ALONE!

splash splash

WHAAT?

THEN THAT MEANS...

NOW'S NOT THE TIME TO BE SO CONCERNED ABOUT THAT!

YOU'RE RUNNING OUT OF TIME, YOU KNOW.

BUT SHE'S HAVING SO MUCH FUN WITH ADACHI-SAN AND HIMEJI-SAN...

IT WOULD BE REALLY EMBARRASSING TO JUST...

AAAH!

SHOVE

DON'T WORRY ABOUT THAT SHIT! JUST GO!

!

GODDAMMIT, YOU SUNNAVA...

BUT SHE'D PROBABLY PREFER TO HANG OUT WITH ADACHI-SAN RATHER THAN TALK TO ME...

GLOOM

WHAAAT?

.....

OH, CHIBA-KUN! WHAT'S UP?

UM... UH...

HAAA...

NOW HE CAN GIVE HER THE TICKET.

IT'D BE BAD FOR ME TO GET IN THE WAY OF HER STUDIES...

WELL WE SUDDENLY STARTED TALKING ABOUT HOME-WORK AND BECOMING SENIORS...

WHY DIDN'T YOU GIVE IT TO HER?!

YOU MOTHER-F...

AH... OK!

THEN GET GOING AND *ASK* HER ALREADY!

UH, HEY, YOU TWO...

OH, I SEE!

LEARN HOW TO *IMPROVISE*, MAN!

TAKING A BREAK FOR ONE DAY IS GONNA *HELP*, NOT *HURT*, RIGHT?! WHY DIDN'T YOU SAY *THAT*?

MAKOTO, SHE'S...

...WALKING AWAY.

SEE! I TOLD YOU SHE WOULD RATHER HANG OUT WITH ADACHI-SAN AND HIMEJI-SAN!

WHY ARE YOU SO SURE IT'S LIKE THAT?

YOU'RE REALLY INTENT ON ENDING THE CONVERSATION, HUH.

HUUUH?

DAMMIT... THIS GUY REALLY HAS SOME SELF-ESTEEM ISSUES TO WORK OUT...

Haa...

WHAT SHOULD I DO NOW...?

YEAH...

OK, SO THE LAST CHANCE YOU HAVE IS ON THE TRAIN RIDE HOME.

UH... WAS THAT SUPPOSED TO BE AN IMPRES-SION OF CHIBA?

HOW'S THAT?!

Fucking amazing!

SWOOP

I HAPPEN TO HAVE TICKETS TO THE AMUSE-MENT PARK, SO IF YOU PLEASE, WHY DON'T WE RELAX AND GO ENJOY OURSELVES?

HAVE MAKOTO SIT NEXT TO YOU,

AND THEN ASK HER...

B-BUT...

BUT THIS IS THE ONLY OPTION YOU HAVE LEFT!

YEAH, IT MIGHT BE A LITTLE NERVE-WRACKING,

HUH?

DOESN'T WANT TO GO TO THE AMUSEMENT PARK *AT ALL?*

WHAT IF MAKOTO-SAN...

...IS THIS MORON SAYING?!

AND...

WE ALREADY WENT THERE ON WINTER BREAK...

WHAT THE *FUCK*...

GRAB

!?

EVEN IF YOU *DO* HAVE TICKETS...

HUH?

FORGET IT...

CRASH

YOU DON'T HAVE THE *GUTS* TO ASK HER OUT!

YOU MIGHT HAVE FEELINGS FOR MAKOTO,

BUT...

ALL YOU'RE DOING IS *RUNNING AWAY.*

LET'S GO!

tmp

tmp

HEY... WAIT!

WOOOSH

CHIBA HASN'T MOVED FROM THAT SPOT...

DON'T BOTH-ER WITH HIM.

DON'T YOU THINK YOU WENT TOO FAR?

WELL YOU DON'T HAVE TO BE SO HARSH ABOUT IT.

IT DOESN'T CONCERN ME ANYMORE.

BESIDES...

東京
とうきょう
Tokyo
山区
Shinagawa
しながわ

BYE BYE!

I'LL SEE YOU GUYS WHEN SCHOOL STARTS UP AGAIN!

OK! THAT'S IT FOR TODAY!

WHO GIVES A SHIT!

LET'S JUST GO!

MAKOTO IS GOING HOME NOW...

SO YOU'RE OKAY WITH THIS?

chatter

WHAT DID YOU SAY?

whisper

WHY DO YOU CARE SO FUCK-ING MUCH?

HUH?

SO YOU'RE JUST GONNA LEAVE HIM LIKE THIS?

ERK...

WHAT IF HE LOCKS HIMSELF BACK INTO HIS ROOM AGAIN?

I...

I...

UH...

WHSSH

WILL YOU GO...

TO THE AMUSEMENT PARK WITH ME?

AND IN FRONT OF ALL THESE PEOPLE ...!

.....

WHAA AAAA AAAA AAAT?

WHAT THE HECK IS HE *DOING?!*

FWOOO...

THE AMUSE-MENT PARK?

I...

UH...

chatter

chatter

chatter

chatter

chatter

W-WELL...

UM...

murmur

murmur

murmur

murmur

murmur

C...

CALL ME LATER, OK?

OH... OK!

DASH

SEE YOU!

CAN'T BELIEVE YOU ACTUALLY DID THAT *HERE*...

YEAH, I DON'T KNOW YOU.

YOU GUYS ...!

...

GREAT!

MAHOU-X

Presents

Chapter 124

HTTP://MAHOUXSCANS.WORDPRESS.COM

WE ARE RECRUITING!

IF YOU CAN *TRANSLATE JAPANESE* OR *USE PHOTOSHOP*, PLEASE HELP US RELEASE YANKEE-KUN FASTER! ;-;

CONTACT US AT: MAHOUXSCANS@GMAIL.COM

SO THE CHICK YOU'RE INTERESTED IN...

...WORKS *HERE?!*

SO THAT'S WHY YOU BROUGHT US HERE.

I SEE...

.....

BAM!

ICE CREAM HOUSE

....

NO... NOT REALLY.

SO..

YEAH

YEAH

BASICALLY YOU BROUGHT US HERE TO BE YOUR WINGMEN, YEAH?

PERIOD 125

MAYBE I OUGHTTA START CALLIN YOU DAIGHI' MOM?

YOU WANT US TO CHECK HER OUT FOR YA?!

I DON'T EVEN KNOW HER NAME, AGE, OR WHERE SHE LIVES.

YEAH. TO BE HONEST, I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HER.

...OTHER THAN THE FACT THAT SHE WORKS HERE.

ALRIGHT, SO WHO IS IT?

YEAH, WHERE...

LIKE YOU WOULD'VE EVEN COME IF I HADN'T SAID THAT!

I RUSHED TO GET HERE, THINKING HE HAD SOMETHING *REALLY IMPORTANT* TO SAY!!

PSST PSST PSST

WHAT THE HELL?! SO *THAT'S* WHY HE DRAGGED US OUT HERE?

SHE'S SO ... *STYLISH!*

SHE COULD BE A MODEL.

OH LOOK, LOOK! SHE'S HERE!!

OH *WOWW!* LOOK AT *HER!*

HM?

HMMM!

SIIIGH

EVEN THE WAY SHE *TALKS* IS PRETTY!

I COULD LISTEN TO HER *ALL DAY*

WE'RE ALL FANS!

EEK

EEK

I'M SO *HAPPY!* THANKS!

HUH? YOU CAME TO SEE *ME?*

HUH...? MAYBE—

OH YOU *GOTTA* BE...

WHOA! SHE'S TURNING AROUND!

YEAHHH, SHE'S JUST *THAT* GORGEOUS!

FLUTTER

SHE'S EVEN PRETTIER THAN A MOVIE STAR!

BA

DUM

?

YOU'RE SHINA-GAWA'S BIG SISTER!!

HEY...

JUST RUN THAT BY ME AGAIN?

KA-BAM

AREN'T YOU.. *KAIRI-SAN??*

Smile

WELL, IT'S BECAUSE..

The OUFITS ARe SO CUTE!

HEY! WHY'RE YOU WORKIN' PART TIME SO CLOSE TO MY SCHOOL?!

WELL IF IT ISN'T DAICHI!

YOU GUYS JUST MAKE YOURSELVES *RIGHT* AT HOME, 'KAY?

UHM! Y-YEAH!

ALSO, A COLLEGE STUDENT'S GOT TONS OF FREE TIME!

アルバイト 募集 時給 1300円

LIAR! IT'S CUZ THEY PAY YA OUTTA THE WAZOO AIN'T IT?!

WOAH-

GRAB

???!

OHO! SEEMS LIKE IZUMI'S TAKEN AN INTEREST IN SHINAGAWA'S OLDER SISTER

HEY SHINA-GAWA.

SII-GHooo

FUCK OFF.

YOUR ROOM'S MESSY, AS ALWAYS.

201 SHINAGAWA

THIS IS SO YOU CAN INTRODUCE ME TO HER

I'LL JUST KEEP ON WAITING

LOOKS LIKE SHE HASN'T COME HOME YET, JUST LIKE WE EXPECTED

I SWEAR, YOU JUST DROP BY SOMEONE'S HOUSE OUTTA THE BLUE .

AFTER ALL, YOU CAN'T HELP BUT LIKE WHO YOU LIKE.

I DON'T REALLY UNDER-STAND WHY SHINAGAWA DOESN'T WANT TO HELP YOU

ASS. PULLIN' A MAN DOWN WHEN HE'S TRYING TO KEEP A CHIN UP.

NOBODY'S ASKIN' YA TO!!

NOW CALM DOWN YOU TWO

AW SHIT... THIS IS TURNIN' REAL BAD

HOW DO I GET HIM TO GIVE IT UP?!

MAYBE I OUGHTA START CALLIN' YOU *DAICHI*, HUH?

BESIDES, IF IZUMI AND KAIRI GET MARRIED, YOU'LL BECOME IZUMI'S YOUNGER BROTHER!

HEY, *NOT COOL*, MAN *NOT. COOL.*

THIS GUY'S DRIVING BLIND-FOLDED.

AIN'T NO *STOPPIN'* ON THE *HIGHWAY OF LOVE*, MAN

DUDE- NOT GONNA LIE, IT'S *BETTER* IF YOU LAY OFF HER

TRUST ME, I'VE LIVED UNDER THE SAME ROOF AS HER FOR *EIGHTEEN YEARS*.

I'VE BEEN HER VICTIM SINCE I WAS A KID!!

SHE'LL USE YOU FOR *STRESS RELIEF!*

SHE'LL MAKE YOU HER *GOFER!*

HEY SHINA-GAWA.

WHAT'RE YOU TRYIN' TO SAY?

LEMME MAKE IT CLEAR TO YOU

SHE, LITERALLY, HAS THE *WORST* PERSON-ALITY

SHE *NEVER* THINKS ABOUT *ANYONE* BUT HERSELF AND SHE'S A *COMPLETE BITCH!!!*

YOU SMOKIN'?

EVERY DAY YOU GET TO COME HOME TO YOUR SISTER'S BEAUTIFUL
AT MY HOUSE, THE ONLY THINGS WAITING FOR ME ARE MY
WAITING TO DIE AND MY OLDER
"BEAUTI-FUL"?? THE FUCK ARE YOU SMOKIN'?

I'M JUST SAYIN' SHE'S GOT ZERO
CAUSIN AT
ALL"

I JUST GOT BACK AND I WANT A BATH! YOU KEEP THIS UP AND I'M GONNA GET PISSED

HEY!! THERE'S NO WATER!

TAKIN' A BATH ..

PAT

PAT

SHE'S NEVER COOKED, CLEANED, OR DONE ANY LAUNDRY IN HER WHOLE LIFE!!

SHE JUST LEAVES HER CLOTHES LYING WHEREVER SHE FLINGS THEM!

...KNOWING SHE'S THIS BAD?!

YOU REALLY WANNA GO FOR HER

HEY! I'M JUST LAYIN' IT STRAIGHT!

YOU...

FWUP

THAT'S THE REASON FOR ALL THAT TALK.

SLAP

SO THAT'S HOW IT IS, HUH?

HEY...

EVEN AFTER ALL THAT, I'M NOT GIVING UP ON HER.

KT(H KT(H

ARRGH!! THIS IS FREAKIN' HOPELESS!

HM?

AFTER ALL, IT'S COMIN' FROM THE KID BROTHER.

HINKI

.....

I MIGHT AS WELL BE TALKIN' TO A ROCK.

THIS GUY'S TOTALLY LOST IT...

OHGOD SHE'S HERE!!

I'M BACK!

I'M STARVIN'!

.....

I'M BUSHED!

:SIGGGGH:

STOP BEING SUCH A *PUSSY* AND INTRODUCE ME TO HER!

.. ..

THUD

Y'SEE?! *SHE'S JUST LIKE A GUY!!!*

PLUS, I BROUGHT YOU GUYS HERE TO-

CLATTER

JUST *GO ON,* WILLYA?!

OW!!

CLATTER!

WHAT SHE'S LOOKIN FOR ARE *WEALTH, FAME AND POWER!*

AW C'MON!

SHE'S GOT *ZERO INTEREST* IN YOUNGER GUYS, OKAY?

STARE

UM-

SLAM!

.....

ER...

KTOK

SO YEAH.

THERE'S NO POINT

"""

...LIKE, *NOW* NOW?

D'YOU HAVE A MINUTE? I WANNA INTRODUCE SOMEONE TO YOU

...MY *BOYFRIEND'S* COMING OVER NOW.

'CAUSE...

CRACK!!

PHEW.

CRUNCH

CRUNCH

UH... OH

WELL, UH, *COOL*. NEXT TIME, THEN.

POOOR OL' IZUMIII!

AWWW NOOO~

FWEEE

WOW, GREAT SYMPATHY THERE, PAL.

WELLP! PLENTY OF FISH IN THE SEA, RIGHT??

ZONK

GUESS YOU WERE TOO LATE, *BUUUDDY!*

UH-

WHEN DID I SAY I'D GIVE UP?

MAYBE YOU'LL *MOVE* ON, EH?

SECOND SEMESTER STARTS IN TWO WEEKS!

TWITCH

THAT MAN WHO STOLE THE WOMAN OF MY DREAMS...

TWITCH

I'M GONNA KEEP MY EYE ON HIM...

!!!

GRRR!

WOOO

I'M GONNA END HIM!!

AND IF HE'S WEAKER THAN ME...

OOOM

BAM

DUDE!! STOP!!

SHADDUP! BRING 'IM ON!!

EVEN IF HE'S THE WIMPIEST COLLEGE STUDENT, YOU JUST CAN'T DO THAT!!

WHAM!!

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOIN'?!

JUMP JUMP JUMP

DO
DO
OM

OH YEAHH! IZUMI...

OHH/ WE'RE COLLEGE BUDDIES/

I HAD NO IDEA SHE WAS SHINAGAWA-KUN'S SISTER/

AKITA'S YOUR BOY-FRIEND?!

WHAT?!

!!

.....

..WHO'S THIS OPPONENT OF YOURS?

?

HEY!! WHAT ABOUT KAIRI?!

SLAM!

'LATER.

THUS ENDED THEIR LAST SUMMER BREAK.

YANKEE GOON
EDITOR/TYPESETTER: DR.SUNSHINE
TRANSLATORS: KUSARU, WANDERINGDAYS,
CASULI,KAELYNN, ANNA
CLEANERS: GMQ, SHIROKIRYUU, DRUIDZ, NO LESS
QC/WEBHOSTING: ICE BLUE
COMMENTS? QUESTIONS? CONCERNS?
Leave a message at
http://yankeegoonscans.blogspot.com

PERIOD 126

NOT... VERY PUNK

ヤンキー君とメガネちゃん

SEPTEMBER

TODAY MARKS THE BEGINNING OF THE SECOND SEMESTER.

CLAT CLAT CLAT

GAB GAB

AND THE SCHOOL IS BUSTLING WITH PREPARATIONS FOR THE COMING CULTURE FEST.

.....

SO THEIRS IS AT THE SAME TIME AS OURS AGAIN, HUH?

flip

Invitation

IF YOU COME TO MY SCHOOL'S CULTURAL FESTIVAL ...

I'LL TELL YOU THE NAME OF THE PERSON YOU'RE LOOKING FOR, SHINA-GAWA-SAN.

I'M SAAAYING

AAAH WELL I'VE GOT NOTHIN' TO DO THIS YEAR ANYWAY.

THAT MEANS I'VE GOT NO CHOICE BUT TO SPEND ALL DAY AT AOYAMA ACADEMY.

...

NO!! I WANNA DO A HAUNTED HOUSE AGAIN!

GRMB GRMB

YEAH! YEAH!

IT'S GOTTA BE A COSPLAY* CAFE!!

I'VE ALREADY DECIDED TO BE A SAND-THROWING WITCH**!!

WHY DRESS UP AS A WITCH?!

THEY'RE SO LOUD...

IT'S OUR FINAL YEAR, SO WE SHOULD STICK TO TRADITION!

LET'S DO A NORMAL COSPLAY CAFE THIS YEAR!!

I'VE HAD IT WITH HAUNTED HOUSES!!

*COSPLAY: DRESSING UP AS CHARACTERS; **LIT. "SUNAKAKE BABAA", A MYTHICAL CREATURE THAT THROWS SAND IN HER ENEMIES' EYES

HELL IF I CARE.

UH...

THEY'RE BOTH FINE ...I GUESS?

WHAT DO YOU THINK, SHINAGAWA -KUN?

HUH?!

BA

M!

THEN WHY ASK ME?!

'KAY.

TUP

TUP

RIGHT. NOW LET'S TALK THIS OVER.

BA-BAM!!

WE'RE GOING TO DO A ~HAUNTED CAFE~

WHAT.

3-A

SO...

NOW, SINCE I'VE BEEN PUT IN CHARGE OF THE CULTURE FEST...

... I'VE GOT A *MEETING* TO ATTEND.

CAN WE *REALLY* DECIDE THIS WITHOUT THE CLASS'S INPUT?

ALL THEY DID WAS *COMBINE* THE TWO.

SO, IT'S...

A HAUNTED HOUSE AND CAFE ALL IN ONE?

GOOD LUCK!!

OH! BY THE WAY, SHINAGAWA-KUN...

US TOO, SINCE WE'RE HER ASSISTANTS.

HUH?

BASED ON LAST YEAR, WE DECIDED THAT EACH OF US SHOULD HAVE AN OFFICIAL ROLE.

WELL, YOU WERE THE ONLY ONE WHO HADN'T YET GOTTEN A POSITION.

WHADDYA MEAN "GOOD LUCK"?

SWIP

NO. WHAT ARE Y-

ER?

MEET UP WITH HER ON THE TERRACE TO DISCUSS THE DETAILS.

YOU'RE BEING PAIRED UP WITH SAKURA MIYAGI.

CULTURE FEST CLASS REEEEEP?!

I'M THE

FRICKIN ASSHOLES! UP AND DECIDING THIS ALL ON THEIR OWN.

WUMP

WUMP

Mon Shiro High School Cultural Festival PROPOSAL

3-A

Daichi Shi

Sakura Miyagi

SHEEE!-

SO, AS LONG AS I FINISH ALL THE PREP WORK BEFORE-HAND...

I CAN JUST LEAVE THE REST TO THIS MIYAGI CHICK.

NOW THAT I THINK ABOUT IT...

LIKE THIS I'LL BE AWAY FROM THOSE FOUR DURING THE FESTIVAL.

FUCK YEAAH!! IT'S THE PERFECT PLAN!

3F Terrace Library

BOY, AM I GLAD TO BE THE CLASS REP!

WHICH MEANS I CAN SLIP OUT WITHOUT ANYONE NOTICING...

AND GO TO AOSUJI ACADEMY?!!

JANG

!

JANG JANG JANG

JA-JANG!!

LET'S START A BAND!

LET'S NOT!

YOU'RE SAKURA MIYAGI?

HUH? YEAH.

THIS GUY'S A PAIN IN THE ASS!! FUUUCK!!

BRAWL!

BRAWL BRAWL

FFUUUU UUUUU CKKKK!

SPEAK FOR YOUR-SELF!

CAN THIS DITZY PUNK-ROCK CHICK...

...REALLY CARRY OUT MY PLAN?!

YEAH, I GOT TOO MANY ABSENCES.

THEY SAID I GOTTA BE CLASS REP FOR THE CULTURE FEST SO I DON'T GET EXPELLED.

SHIT! OUT OF EVERYONE, I HAD TO BE STUCK WITH THIS DELINQUENT LOOKIN' ASSHOLE.

GODDAMN TEACHERS! I'LL NEVER FORGIVE THEM!

"GOD-DAMN TEACH-ERS?"

I MEAN, C'MON, NOBODY'S GONNA VOLUNTEER FOR A PAIN IN THE ASS JOB LIKE THIS, RIGHT?

THE TEACHERS WON'T SAY IT, BUT I'VE GOT TO MAKE UP FOR EVERYTHING I'VE MISSED. I BET YOU'RE IN THE SAME BOAT, RIGHT?

...WELL?

I SEE...

NO WONDER I DIDN'T RECOGNIZE HER EVEN THOUGH WE'RE IN THE SAME CLASS.

NOPE.

SWIPE

GOD DAMNIT!

MAN, SHE DOESN'T EVEN GIVE A SHIT.

BUT I'VE GOT TO MAKE THIS WORK OUT SOMEHOW!

HEY...

YOU EVER THINK ABOUT GETTIN' A JOB AFTER YOU'RE EXPELLED - LIKE AN *ADULT?*

YOU'RE THE SCHOOL'S SCARIEST DELIN-QUENT?

I DIDN'T KNOW YOU WERE SUCH A *GEEK!*

EEK!!

JUST WONDERING WHAT YOU'LL BE DOING AFTER YOU GET *EXPELLED.*

WH-WHAAT?!

WHAT'RE YOU SAYING, ASSHOLE?!

NOTHIN', REALLY.

.....

WELL THEN GET TO WORK!

TH-THAT'S NOT... VERY PUNK...!

HUH!? WHY DO WE HAVE TO DO *THAT?!!*

'CAUSE WE'RE THE CULTURE FEST CLASS REPS!!

LIKE WHAT KIND OF HAUNTED CAFE WE'RE GOING TO DO!

ALRIGHT, FOR STARTERS WE HAVE SOME THINGS WE HAVE TO DECIDE ON...

WE CAN'T DO THAT!!

WHAT THE HELL ARE WE GONNA TELL THE CLASS?!

What will

for the cultur

class d

estival

HAUNTED CAFE

LAAAME. LET'S JUST WRITE DOWN WHATEVER.

SMEK!

OH!! *DUDE!* I'VE GOT IT!!

OKAY, SO SINCE WE'RE COMBINING A HAUNTED HOUSE WITH A CAFE...

HOW 'BOUT HAVIN' LIKE SOME *SMOKE* AND STUFF, FOR THAT "CREEPY" FEEL...

twinkle!

LET'S HAVE IT IN THE *GYM!*

FORGET IT.

WELL FINE! THEN AT *LEAST* WE SHOULD GO ALL OUT WITH THE LIGHTING AND PROPS!

GEEZ, WHERE THE FUCK'VE YOU BEEN?!

'CUZ THAT'S WHERE THE *MARKET* IS EVERY YEAR!!

WE *NEED* THE ROOM!

WHY NOT?!

WE'VE GOT A *LIMITED BUDGET.* WE CAN'T GO IN THE RED.

YOU SHOULDA SAID THAT EARLIER!

WELL THEN WHAT *SHOULD* WE DO??

WHAT GIVES?!

NO WAY.

THAT WAY WE WON'T END UP IN DEBT!

WE MIGHT EVEN TURN A *PROFIT!*

HOW'ZA BOUT CHARGIN' AN *ENTRANCE FEE~* ♡

HUH?

YOU DON'T SEEM TO GET IT.

HEY...

IT'S A FRICKIN' COFFEE HOUSE!!

THIS AIN'T NO ROCK CONCERT!!

BOOH

:SIGH:

WE AIN'T DECIDED SHIT.

HUH!? YOU WANNA MEET UP AGAIN?!

THIS IS RETARDED, YOU SHOULD JUST GIVE UP.

THIS IS DUE TOMOR-ROW MOR-NING.

SO FIRST THING TOMORROW, WE'LL IRON OUT ALL THE DETAILS.

BITCH... NOW YOU SAY IT?!

HEY, I WON'T BE EXPELLED AS LONG AS YOU DON'T SNITCH THAT I SKIPPED OUT!

BY THE WAY...

...DON'T COUNT ON ME BEING THERE DURING THE FESTIVAL.

I'LL JUST LET THE TEACHERS KNOW...

... ABOUT OUR LITTLE "TALK" JUST NOW.

RELAX.

I GET YA.

I DON'T CARE.

IF YOU AIN'T GONNA PULL YER' WEIGHT, I'M FINE HANDLING THIS ALONE.

YOU'RE A HIGHSCHOOL SENIOR, NO WAY YOU'D DO SOMETHING THAT CHILDISH, RIGHT?!

W-WAIT A SEC!!

I'LL BE WAITIN' FOR YOU IN THE CLASS ROOM.

TMP TMP

SEE YA TOMOR-ROW.

.....

CHIRP
CHIRP
CHIRP
THE NEXT MORN-ING
THAT BITCH...
GGN
GNN
BAM!!
I'M COMIN' IN!!
SHE STILL DIDN'T SHOW UP!
FSST
FSST
EVEN WITH WHAT I SAID

. . . . . .

FORGET HIM! THIS ONE WILL WORK!

THIS CONTRAC-TOR WON'T START TILL 9 AM!!

9 N 2

O-OKAY WELL NOW WHAT DO WE DO?!

I TOLD YOU WE WOULDN'T MAKE IT ON TIME LIKE THIS!!

TAP

TAP

UHH...

SCRITCH SCRITCH

HER ADD-RESS...

...IS THIS IT?

THERE!

32

31

HMM?

SIS?

108

Miyagi

IS SHE SLEEP-ING!?

I'M GONNA *DRAG* HER OUT OF BED *MYSELF!*

DON'T PRETEND SHE'S NOT HERE!!

I KNOW SHE LIVES HERE!!

WELL?!

THEN WHERE IS SHE?!

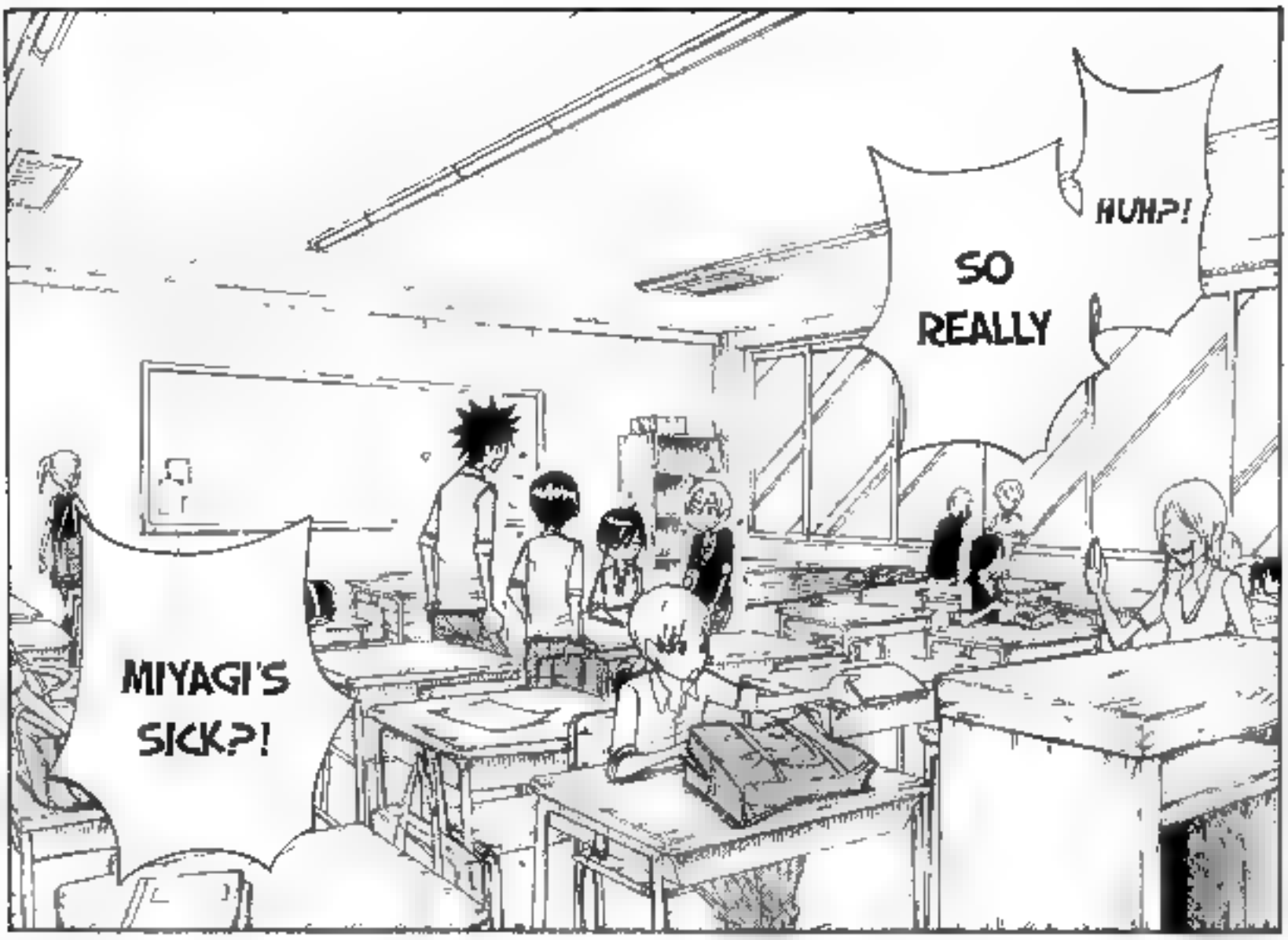
TELL ME!!

SHE'S *NOT* HERE.

THE HOSPITAL.

WHAT

DID YOU JUST SAY?


MIYAGI'S SICK?!
SO REALLY
HUH?!

I CAN SEE WHY THE FACULTY ARE LET-TING HER LOW ATTEN-DANCE SLIDE.
AND WHY THEY SUGGESTED SHE BECOME A REP.

SEEMS LIKE IT.
AND THAT'S WHY THIS IS HER FIRST CULTURE FEST.
SHE WASN'T SKIP-PING
SO MUCH AS SHE WASN'T EVEN ABLE TO COME!

IT'S GOING TO BE FINE.

YEAH...
IT'S CONVENIENT FOR HER, WHAT WITH MISSING SCHOOL ALL THE TIME.
BUT, ALL ELSE CONSIDERED, IS SHE REALLY FIT FOR THE JOB?

ACOSUGI UNIVERSITY HOSPITAL

... BECAUSE SHINAGAWA-KUN ISN'T *HERE!*

...

... JUST AS YOUR CONDITION FLARED BACK UP.

YOU BECAME CLASS REP...

HAHH

HAH

Hon. Shiro High School Cultural Festival Proposal

HEY, MIYAGI..

3-A

Daichi Shinagawa

Sakura Miyagi

!

SLAM!

I'LL LET YOUR TEACHER KNOW.

SHUT UP!! GAWD!

SO YOU CAN HANDLE THIS MATURE-LY.

LET'S PICK UP WHERE WE LEFT OFF.

YANKEE GOON
EDITOR/TYPESETTER: DR.SUNSHINE
TRANSLATORS: KUSARU, WANDERINGDAYS,
CASULI,KAELYNN, ANNA
CLEANERS: GMQ, SHIROKIRYUU, DRUIDZ, NO LESS
QC/WEBHOSTING: ICE BLUE
COMMENTS? QUESTIONS? CONCERNS?
Leave a message at
http://yankeegoonscans.blogspot.com

PERIOD 127

I DON'T NEED A REPLACEMENT

AOSUJI UNIVERSITY HOSPITAL

I'M TELLING YOU TO GET OUT!!

AND I ALREADY SAID I AIN'T GOIN'!!

TUUUG

WHY WON'T YOU JUST LEAVE ME ALONE?!

TUUUG

SHUT UP!

YOU CAN'T BACK OUT NOW!

SLAM!!

CLATT CLATT

C'MON! OPEN UP ALREADY!

OHMYGOD WHAT IS YOUR PROBLEM?! I'M A PATIENT YOU KNOW!

.....

BADA BAM!

THAT'S WHY I'M HERE!!

THINK ABOUT IT!!

THERE'S NO WAY I COULD BE A CLASS REP LIKE THIS!!!

WE CAN WORK THIS OUT TOGETHER, DUDE!!

KH!

AND YOU'RE FINE WITH THAT?!

THERE'S PLENTY OF FOLKS IN OUR CLASS BETTER SUITED THAN ME - I HAVE NO IDEA WHAT A CULTURE FEST IS LIKE!!

BULLSHIT! IF YOU WANNA DO THAT, GO FIND SOMEONE ELSE!!

AND... IF YOU'VE NEVER GONE BEFORE, ALL THE MORE REASON TO-

'COS IF YOU DON'T, YOU'LL GET EXPELLED, RIGHT?

JUST DROP IT...

I NEVER WANTED TO BE

ON THE CULTURE FEST COMMITTEE ANYWAY.

!

KTUP

I SEE.

IT'S ALL A PAIN IN THE ASS.

WHY DON'T YOU JUST-

-MIND YOUR OWN BUSI-NESS?

I'LL GO GET SOMEONE ELSE.

THEN I WON'T ASK YOU ANYMORE.

IT'S FINE.

.....

IS THAT REALLY... ALRIGHT?

... OF HAVIN' PEOPLE TAKE *PITY* ON ME.

TUP

TUP

'CUZ I'M REALLY SICK...

I WAS TOLD THAT IF YOU COULDN'T DO IT, I'D HAFTA DO IT MY-SELF...

SO YEAH...

THE FOLLOW-ING DAY.

I'M TELLIN' YA, WHAT'D JA HAFTA COME BACK HERE FOR?!

I CAN'T HELP IT, OKAY?! I DON'T HAVE A CHOICE!

AND I'M TELLIN' YA TO STOP COPYIN' ME!!

THOUGH I EXPLAINED IT TO HIM AND ALL.

BWUUUH

GEEZ, I'M TELLIN' YA, THAT *BALDY* SURE IS ONE FUCKIN' HARDHEAD.

. . . . . .

N-NOT AT ALL...

YOU *HIDIN'* SOME-THIN'?

GEH

ER-

WAIT A MINUTE.

... WHY ARE YOU SO HELL-BENT ON DOING THIS WITH A PARTNER?

WHA-

SO, UHM, YEAH THAT'S WHY I HAVE TO ASK YOU.

DOIN' IT BY MYSELF IS JUST A BIG HASSLE.

IT'S 'CUZ...

I'LL SEEYA TOMOR-ROW.

HOW SELFISH CAN A GUY GET?!!

SLAM!

IT'LL BE A GOOD WAY TO KILL SOME TIME. ANYWAY, THAT'S WHY I'M HERE.

I MEAN IT'S NOT LIKE YOU'RE DOIN' ANY-THING, 'CEPT LYIN' AROUND ALL DAY.

WHO WOULD HELP YOU OUT FOR A REASON LIKE THAT?!

WHAT ABOUT MY FEELINGS, HUH?!

SO SHINAGAWA KUN-

-IS GOING TO THE HOSPITAL *AGAIN* TODAY?

MAYBE I SHOULD GET HOSPITALIZED TOO

IT MUST BE PRETTY ANNOYING FOR THAT GIRL.

THAT'S SOME SERIOUS DETERMINATION.

SEEMS LIKE IT.

HRMM

HRMM

ting!

WELL WE SHOULDN'T ...

...BE SLACKING OFF, *EITHER!*

I'M RUNNIN' LATE 'CUZ OF THAT MEETING!

TMP . . TMP

CRAPCRAP CRAPCRAP!!

TMP

SORRY TO KEEP YOU WAITING!

SLAM

swiff swiff

HUH?!

SO-

HEY GRAMPS. WHAT HAPPENED TO

THAT GIRL IN THE BED OVER THERE?

gromf

IF YOU'RE TALKING ABOUT SAKURA-CHAN...

...SHE WAS TRANSFERRED TO ANOTHER ROOM.

ANOTHER ROOM...

.....

FWASSH

OH AS IF!!

SLAM!

AW C'MON! I *TOTALLY* THOUGHT SHE'D *DIED* OR SOME-THING!

THE HELL?! THIS GUY'S A FREAKING NUT JOB!

I'M NOT LETTIN' HIM COME HERE AGAIN!!

NURSE STATION

I'M SORRY SIR...

BUT MS. MIYAGI CAN'T TAKE VISITORS RIGHT NOW.

NURSE STATION

SHE SAID SHE WAS BEING *STALKED* BY SOME *DELIN-QUENT.*

HUH?!

WHAT?! THEN AT *LEAST* TELL ME HER ROOM NUMBER...

AREN'T YOU THAT KID MS. MIYAGI WAS TALKING ABOUT?

WUT-

GAD DM!!

WHO'S A *DELIN-QUENT STALK-ER?!*

I'M JUST HERE FOR THE CULTURE FEST-

HEAD NURSE!!

PFFFT-

I'M JUST HERE TO DISCUSS THE CULTURE FEST AND-

SHUT UP.

NO! LISTEN TO ME-

GADOOM

GADOOM

HEY!! HOLD ON A SEC!!

YOU DIDN'T THINK I'D JUST LET THINGS GO AS YOU PLANNED, DID YOU?!

Ring!

!

A CALL FROM THE NURSE STA-TION?

PHEW!

TAKE THAT, SHINA-GAWA!!

NOW I'VE GOTTEN RID OF YOU FOR GOOD!!

YEAH, I GUESS YOU CAN LET THEM IN.

BUT WHY, ALL OF A SUDDEN?

AH, THE CLASS REP, HUH?

HM? SOMEONE HERE TO VISIT ME?

BWIN WG!!

Why hellooo there!

To Miyagi,

From Everyone in Class 3-A

SON OF A BITCH... YOU REALLY THOUGHT I WOULDN'T NOTICE?!

KTUNK

KTUNK

I CAME TO VISIT YOUUU~

PLEASE LET ME IIIIIIN~~

GADOOM!!

WITH THIS GUY!!!

ACK!!

HM? WHAT'RE YOU TAL-

HEAD NURSE !!!!

I'VE HAD IT

HOW COME I'VE GOTTEN WORSE -EVEN THOUGH I'M IN THE HOSPITAL?

WOB WOB

SHL UF

:SIGH:

I'LL TRY ASKING HER, THEN.

YES... VERY WELL.

?

YES... I SEE.

GRRR... IT'S ALL HIS FAULT!!

IT SEEMS THEY'RE NOT LOOKING FOR PEOPLE AT ALL.

WHAT?

WHAT?! I ALREADY I SAID I'M NOT-

THAT'S NOT IT.

WHO WAS THAT?

YOUR HOMEROOM TEACHER, MR. SAKAI. WE HAD A LITTLE TALK ABOUT THE CULTURE FEST.

HE SAID SHINAGAWA-KUN ISN'T LOOKING FOR A REPLACE-MENT...

...FOR THE CULTURE FEST AT ALL.

IT SEEMS MR. SAKAI WAS ALSO WORRIED AND ASKED HIM ABOUT IT...

WHAT'S THIS? BUT HE WAS...

HUH?!

IT SEEMS HE REALLY DID SAY THAT.

BUT...

HE SAID THAT HE'D DO IT WITH YOU, SO HE DIDN'T *NEED* A REPLACE-MENT.

WHAT'S UP WITH THAT?

WHAT'S UP...

...WITH THAT GUY?!

I WANNA TALK ...

...TO YOU ABOUT SOMETHING.

MOM.

3-A

THE NEXT DAY.

THAT DISGUISE WAS MY LAST RESORT.

Siiiiigh

CRUD.

I THOUGHT I'D HAVE TO STAY LONGER ...

...BUT I HAD A SUDDEN RECO-VERY.

SMACK

I'LL HAFTA FIND A WAY TO *SNEAK* INTO THE HOSPITAL AND-

NO NEED FOR *THAT!*

SO I'VE DECIDED ...

...TO JOIN THE CULTURE FEST COMMITTEE!

UH.

WOAH...

HOOOOOOOLY SHHHHHHHHHHH!!!

OW! YO WHAT GIVES?!

YOU'RE BEING TOO HAPPY! IT'S GROSS!

UH...
SURE.

BUT WHAT MADE YOU SUDDENLY DECIDE?

UM!

J-JUST... BECAUSE

WHAA! AA!?

TIP

TIP

IT'D BE HELLA ANNOYING IF YOU KEPT COMING TO VISIT!!!

WHY DO YOU KEEP HITTING ME?!

S-SHUT UP!!

CONT'D. IN V.15 →

SOME RELIABLE CLEANERS!
WE REALLY REALLY NEED
WE'RE LOOKING FOR A FEW RELIABLE PEOPLE WHO CAN PHOTOSHOP! WE'RE FRIENDLY AND RELAXED! IF YOU WANNA CATCH UP TO THE WEEKLY MAGAZINE BEFORE YK&MC ENDS, CHECK OUT OUR BLOG AND SEND US AN EMAIL/COMMENT AT
HTTP://YANKEEGOONSCANS.BLOGSPOT.COM/P/FACK.HTML

YANKEE GOON
EDITOR/TYPESETTER: DR.SUNSHINE
TRANSLATORS: KUSARU, WANDERINGDAYS,
CASULI,KAELYNN, ANNA
CLEANERS: GMQ, SHIROKIRYUU, DRUIDZ, NO LESS
QC/WEBHOSTING: ICE BLUE
COMMENTS? QUESTIONS? CONCERNS?
Leave a message at
http://yankeegoonscans.blogspot.com

Bonus Chapter
Yankee-chan & Megane-kun

AGEHA SOUTH MIDDLE HIGH

DUDE, YOU'RE SO *SCREWED!*

THE WHOLE SCHOOL'S TALKING ABOUT WHAT HAPPENED!

wipe

wipe

HUH? OH, YEAH.

YOU GOT INTO A FIGHT WITH THOSE GUYS FROM WEST MIDDLE HIGH, DIDN'T YOU?!

HEH, WHATEVER. EVEN IF THOSE GUYS TRAINED FOR A *HUNDRED YEARS,* THEY STILL WOULDN'T BE ABLE TO TOUCH ME.

click

wipe

wipe

JUST STOP GETTIN' TANGLED WITH THEM, WILL YA?

MAAAAN, CUT ME SOME SLACK HERE!

I'VE BEEN CHECKING OUT THIS GIRL THERE!

BANG

SO FUCK OFF!

push

Ageha South Middle High
Year 2

Shinagawa Daichi

YOU SHOULD STOP WEARING THOSE GLASSES.

Fsssshhhhh

AND BY THE WAY...

scrub scrub

?

HEY, NERIMA...

RMB RMB RMB RMB

DON'T YOU...

I GET THAT YOUR EYESIGHT'S BAD AND ALL, BUT...

THAT GOODY-TWO-SHOES LOOK JUST *DOESN'T* SUIT YOU. YOU'RE BETTER OFF WEARING CONTACTS.

WHAT THE HELL? WHY?

WHA--

YOU HAVE TO SHOVE THOSE STUPID THINGS IN YOUR EYES, MAN! YOU HAVE TO ACTUALLY *POKE* YOUR FRICKIN' *EYEBALLS!* NO WAY IN *HELL* I'M DOING THAT SHIT!

Y-YEAH... BUT THAT'S WHAT MAKES 'EM CONTACTS.

Shake Shake Shake

...KNOW *ANYTHING* ABOUT THE *HORRORS* OF WEARING CONTACTS?!

Shake

HAI

THAT, MY FRIEND, YOU NEED NOT WORRY ABOUT.

FWIP

WHAT WOULD HAPPEN IF YOU GOT INTO A FIGHT?

IT'D BE DANGER-OUS...

DON'T THOSE GLASSES GET IN YOUR WAY?

IT'S ABSOLUTELY *IMPOSSIBLE*...

FOR ANYONE TO TOUCH THIS FACE.

IT WON'T MAKE A DIFFERENCE WHEN I'M IN A FIGHT.

Men's Room

GLASSES OR NOT,

MAN, NOT THIS PLACE AGAIN...

After school

I'M GONNA *DIE* OF BOREDOM HERE, DUDE.

YOU GOT ANY BETTER IDEAS?

DO YOU KNOW HOW MUCH CASH I'VE WASTED ON TH S THING?!

DAMN IT! I'M NOT LEAVING THIS PLACE UNTIL I GET MY HANDS ON THAT DOLL.

UH... NOT REALLY.

THEN SHUT UP.

DOOOOOM

WHAT THE--

IS THIS GUY, LIKE, *HITTING* ON US?!

TEEHEE

YOU'RE JUST *TOO* MUCH!

HEEHEE

OH MY GOD! *WHAT* DID YOU JUST SAY?

HEEHEE

THAT DUMBASS NEEDS TO DO SOMETHING ABOUT HIS TASTE IN GIRLS.

clack

NO WAAAY! WHAT SHOULD WE DOOO?!

S'ALL THE SAME TO ME, GORGEOUS! WHADDYA SAY WE GO OUT AND PLAY?

HE'S THE ONE WHO SHOULD BE WEARING GLASSES.

!

HEY, AIN'T THAT GUY SHINAGAWA FROM AGEHA HIGH?

S'THAT *REALLY* HIM?

SHINAGAWA? *THE* SHINAGAWA DAICHI?

AW, LOOK, HE'S WEARIN' GLASSES!

HEY, IDIOT, LOWER YOUR VOICE. HE CAN HEAR YA, Y'KNOW.

I HEARD THE GUY WAS A MAJOR BADASS..

BUT HE DON'T LOOK THAT TOUGH TO ME!

WATCH IT, MAN.

GAHAHAHA! AIN'T *THAT* THE TRUTH!

HE LOOKS LIKE A FUCKIN' *DORK!!*

OHHH, SHIT, WE CAN'T HAVE THAT, NOW CAN WE?

UFOキャッチ

HAHAHA HAHA!

...HA...

!?

GET!
GET!
NAMCO
plop
HEY SHINA! THE GIRLS AND I ARE OFF TO KARAOKE!
YOU COMING?
IT'S LIKE THE FOUR OF US WERE JUST *MADE* FOR EACH OTHER!
YOU'RE SOOO RIGHT!
OHHH, MAN, WOULD YOU LOOK AT THAT!
UH...

BA

M

WHA...

WHAT THE HELL JUST HAPPENED HERE?

SO...

WHAT WAS THAT ABOUT MY GLASSES?

HEY! WAIT! WHAT ABOUT KARAOKE?!

HM?

WAAAAAAAAAAH!

thud thud

thud thud

JUST MY LUCK. LOOKS LIKE THOSE GUYS DROPPED IT.

WELL, THEN, DON'T MIND IF I DO!

WELL, WELL!

IT'S THE PRIZE I WANTED!

B-BUT... K-KARA-OKE...

WE'RE DONE HERE.

YO, NERIMA, LET'S GO!

HUH?

AND I JUST WENT BOWLING, TOO...

I DON'T REALLY FEEL LIKE BATTING...

HMMMM, WHAT TO DO TODAY?

SWOOP SWOOP

The Next Day

2-B

CLACK

UHH... ER... WELL...

LEMME SEE.

HEY, SHINA!!

AIN'T THAT THE NEWEST HANDHELD CONSOLE?

HEY...

AND HE LOOKS LIKE *TROUBLE!*

T-THERE'S SOMEONE STANDING AT THE SCHOOL GATES...

REMEMBER THOSE GUYS YOU BEAT THE CRAP OUT OF YESTERDAY?

YEAH.

OH? IS HE LOOKIN' FOR ME?

peek

HE PROBABLY CAME TO EVEN THE SCORE...

APPARENTLY HE'S A FRIEND OF THEIRS.

HUH?

?

.....
.....

WHA?!

AND AN *UGLY* ONE AT THAT!

A GIRL!

IT'S...

.....

FWOOSH

I DIDN'T COME FOR RE-VENGE.

?

I REALLY DON'T WANNA HAVE TO FIGHT A GIRL LIKE YOU.

...HEY. IF YOU'RE HERE TO AVENGE YOUR FRIENDS,

DON'T BOTHER.

zonk

WHAT?!

I'M ONLY HERE TO ASK YOU TO RETURN IT.

YOU TOOK A STUFFED TOY FROM THE ARCADE YESTERDAY.

I DUNNO HOW SHE HEARD ABOUT THIS, BUT...

DID SHE SERIOUSLY COME ALL THE WAY HERE FOR *THIS* THING?

...THE HELL? YOU'VE GOTTA BE KIDDIN' ME.

AH!!

A TOY...?

SHOOP

YOU MEAN *THIS?*

MAKE SUCH A BIG FUSS OVER A *DOLL?*

WHY WOULD THIS GIRL...

PLEASE RETURN IT!

WHAT THEN?

AND IF I *REFUSE?*

IF THAT'S THE CASE, THEN I'LL JUST HAVE TO TAKE IT BY *FORCE*.

I'M WARNING YOU...

THERE ISN'T ANYONE AROUND HERE WHO DOESN'T KNOW MY NAME.

BE SMART AND GO HOME.

CLENCH

THE *FUCK* DID YOU SAY?!

BUT...

I'VE NEVER HEARD YOUR NAME.

THAT'S FINE BY ME.

QUIT MESSING AROUND OR I'LL *REALLY* LOSE MY TEMPER.

YOU...

I'VE...

NEVER LOST A FIGHT.

UNLESS I SERIOUSLY DEAL WITH HER!

SHE'S NOT GONNA BUDGE...

IRK

WHO THE FUCK IS THIS GIRL?!

FWOOOO

HUUA AHHH !!

SWI

!

SH

DON'T YOU KNOW IT'S DANGER-OUS...

TO BE WEARING GLASSES IN A FIGHT?

BAM

I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE IT.

HOLY SHIT...

WHAT A KICK...

IT

UD

SHE'S...

TOTALLY OUT OF MY LEAGUE!

AS PROMISED,

THE DOLL WILL BE RETURNED TO ME.

shup

AND AS FOR THESE...

I DIDN'T MEAN TO BREAK THEM, BUT...

UM... YOUR GLASSES ...?

?

I CAN'T BELIEVE I FUCKING LOST...

TO A GIRL!!!

sshhh

I'LL...

HUH?

I DON'T NEED THEM.

grip

GET STRON-GER...

KEEP THEM.

SPLURT

AND SOMEDAY...

I'LL COME AND TAKE THEM BACK FROM YOU!

GO!

HEEEEY, SHINA!

YOU OKAY?!

FWSSHH

UM...

ALL RIGHT, THEN.

I'LL BE WAITING.

HOLY CRAP! SHE KICKED THE *SHIT* OUTTA YOU, MAN!

SHUT UP.

...ENGRAVES THE DEEP AND PROFOUND ENTANGLEMENT BETWEEN ME AND MY FATED RIVAL.

THIS SCAR...

AND THAT'S HOW IT IS.

HE WAS THIS *GIANT* OVER SIX FEET AND HE WAS *RIPPED* LIKE YOU WOULDN'T BELIEVE!

U-UM... WHAT KIND OF PERSON IS THIS RIVAL OF YOURS?

whoa

whoa

whoa

IF THEY KNEW IT WAS A GIRL I'D NEVER LIVE IT DOWN.

SHINAGAWA WEARS *CONTACTS?!*

THAT'S NOT THE GOD-DAMN POINT!

shing!

I WONDER WHAT THAT GUY'S DOING RIGHT NOW...

scrub

scrub

The End

YANMEGA

Bonus Chapter Afterword!

...SO, YOU MUST BE WONDERING HOW THIS EXTRA CAME ABOUT, RIGHT?!! I DREW THIS STORY FOR ***GEKKAN SHOUNEN RIVAL*** AS A STORY ABOUT HOT-BLOODEDNESS. TRUTH BE TOLD, I PLANNED FOR THIS STORY, WHERE SHINAGAWA IS THE ONE WHO HAS BAD EYESIGHT, TO BE A PART OF THREE ONE-SHOTS, BUT I THOUGHT IT WAS TOO EARLY, SO IT WAS ABANDONED... AND LIKE THAT, TIME PASSED (LOL). BUT MY PACE, HOW THE STORY WAS SHAPED, AND THE DRAWING OF THE STORY ITSELF, THEY WERE ALL VERY HOT-BLOODED. I WAS VERY SATISFIED! THE MAGAZINE'S READERS ALSO TOOK A GREAT LIKING TO IT, AND THAT'S WHAT'S MOST IMPORTANT!! THANK GOODNESS! AND BECAUSE OF THIS STORY, ANOTHER IDEA POPPED INTO MY BRAIN... WHAT DO YOU THINK?! (TEE HEE!) THE SEQUEL TO THIS IS FOR ANOTHER TIME, THOUGH. GIVE ME YOUR IMPRESSIONS IF YOU LIKE, I'D BE HAPPY TO HEAR THEM!

YANKEE-KUN & MEGANE-CHAN

Extra

The Izumi Manor, 2 a.m.

Homework

Momoko Ecstasy!!

TWIRL

LOOKS LIKE EVERYONE'S FALLEN ASLEEP!

TWIRL

...OKAY.

WHOA...

SHE'S ACTUALLY KIND OF HOT.

BEEP

DVD

WELL, LET'S GET THIS STARTED!

THE ONLY PLACE I CAN WATCH IT IN THIS HOUSE IS THE LIVING ROOM...

HMPH... DAMN THAT SHINAGAWA, PUSHING THIS THING ON ME.

*Bounty Hunter Momoko Vol. 3: Momoko Awakening!

FLAIL

SHUFF

....

CLAT TAT

OHHH?! GAKU?

WHATCHA DOIN' SO LATE AT NIGHT?!!

HUH?!

ME? WELL, I WAS THINKING...

TH...THAT'S WHAT THIS PLACE IS FOR. AND WHAT DID YOU COME HERE TO DO, BROTHER?

koff

AWWW, YOU'RE STUDYING?!

TROMP TROMP TROMP

I DON'T WANNA! GO TO SLEEP!

AW, DON'T BE LIKE THAT. YOU CAN HAVE A TRY TOO!

shwap

JESUS, HE ALMOST FOUND ME OUT.

whff

YOU DON'T DO THAT SHIT LATE AT NIGHT!!

...I'D GET IN A FEW PRACTICE SWINGS.

FLAIL

FWMP

....

SHUFF

CLA-TAH

HRMM?!!

GAKU?!

BUT WOW, YOU SURE ARE DILIGENT.

I JUST WOKE UP TO GO TO THE BATHROOM.

NOW IT'S *MY OLD MAN...?!*

HAH HAH HAH! VERY GOOD, *VERY* GOOD! STUDYING EVEN LATE AT NIGHT, HUH?

SHWAP

WHAT THE HELL WAS HE DOING HERE?

STUDY IN MODERATION.

BEEP

NOW THEN... TIME TO CONTINUE.

20 YEN...? HOW OLD DO YOU THINK I AM?!

ching

HERE, HAVE SOME POCKET MONEY!

FLAIL!
FWMP
KSHH
SHUFF...
.....
CLAT
TAH
GAKUUUU...
DO YOU KNOW WHERE MY GLASSES ARE...?
EHHH?!
I DIDN'T EVEN GET A CHANCE TO BE THE STRAIGHT MAN THIS TIME!!
ZZZZZZ
...SES...
WELL... NOW ALL MY FAMILY MEMBERS HAVE AP-PEARED...
THERE SHOULDN'T BE ANY MORE SURPRI...
WHAT THE HELL KINDA FAMILY IS THIS?
SHWAP
DAMN IT...

Awaken!! Momoko Ecstasy!

WHY ARE *YOU* PEOPLE WATCHING IT?!!!

SHE'S PRETTY HOT.

SHE'S A FINE GIRL.

EHH, SHE'S A GIRL.

And so, night at the Izumi manor wears on.

AH! NO, GAKU'S THE SEXI-EST!

SHUT UP!!

GO TO SLEEP!

IT'S ME.

NO. I AM.

NO WAY, *I'M* THE SEXIEST ONE HERE.

_IT'S SEXY.

GAKU, YOU BASTARD! DIDJA THINK WE WOULDN'T FIND OUT?!

END!

QUESTION CORNER
YOSHIKAWA'S ROOM
Installment 4

Q1. Yoshikawa-sensei, nice to meet youNNN!
I've always wanted to know, would you rank
the characters with good and bad eyesight?!
The top 5 of each, pretty please!!

A1. ...AND THAT'S HOW THIS RANKING CAME ABOUT!

CHARACTERS WITH GOOD EYESIGHT

1. ADACHI HANA (EVEN HIGHER THAN 20/10 VISION)
2. KAGAWA ITSUKI (20/10)
3. NERIMA SEIUN (20/10)
4. AKITA HIKARU (20/13)
5. SUZUKA SHOUIN (20/13)

CHARACTERS WITH BAD EYESIGHT

1. COMPUTER CLUB MEMBER #1 (NEAR-SIGHTED & ASTIGMATISM)
2. COMPUTER CLUB MEMBER #2 (NEAR-SIGHTED & ASTIGMATISM)
3. SHINAGAWA DAICHI (NEAR-SIGHTED)
4. CHIBA SEIYA (NEAR-SIGHTED)
5. MATSUMOTO KEIJU (ASTIGMATISM)

[BY THE WAY, IZUMI DIDN'T MAKE RANK,
BUT HE'S FAR-SIGHTED.
ANNA IS NEAR-SIGHTED TO A SLIGHT DEGREE.]

LET'S SEE... OH, AND MY EYESIGHT IS ***SLIGHTLY*** BAD.
THE COMPUTER CLUB MIGHT AS WELL NOT HAVE EYES, HUH.

I REQUEST MANY MORE LETTERS!
SEND THEM HERE...

〒112-8001
東京都文京区音羽2-12-21　講談社　週刊少年マガジン編集部
「吉河の部屋」係

MAHOU-X

TRANSLATORS: Teli, Kellerne
CLEANERS: Hazama, Tayne
TYPESETTERS: Belou, JV

http://mahouxscans.wordpress.com

WE ARE RECRUITING!

IF YOU CAN *USE PHOTOSHOP*,
PLEASE HELP US RELEASE
YANKEE-KUN FASTER!!! CONTACT US AT:
MAHOUXSCANS@GMAIL.COM